

Europeiska unionens officiella tidning

L 325



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextiofjärde årgången

15 september 2021

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2021/1473 av den 30 juni 2021 om rättelse av delegerad förordning (EU) 2019/2201 vad gäller vissa regler för genomförandet av realtidsstängningar för fisket efter nordhavsräka i Skagerrak 1
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/1474 av den 14 september 2021 om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom genomförandeförordning (EU) 2015/2384 och genomförandeförordning (EU) 2017/271 på import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta viss aluminiumfolie som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte 6
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/1475 av den 14 september 2021 om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom genomförandeförordning (EU) 2019/915 på import av viss aluminiumfolie i rullar med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av viss aluminiumfolie i rullar som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte 24

BESLUT

- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1476 av den 14 september 2021 om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Andorra är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 ⁽¹⁾ 33
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1477 av den 14 september 2021 om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Republiken Albanien är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 ⁽¹⁾ 36

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1478 av den 14 september 2021 om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Färöarna är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 ⁽¹⁾	39
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1479 av den 14 september 2021 om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Monaco är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 ⁽¹⁾	42
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1480 av den 14 september 2021 om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Republiken Panama är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 ⁽¹⁾	45
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1481 av den 14 september 2021 om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Konungariket Marocko är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 ⁽¹⁾	48
★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2021/1482 av den 14 september 2021 om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Staten Israel är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 ⁽¹⁾	51

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2021/1473

av den 30 juni 2021

om rättelse av delegerad förordning (EU) 2019/2201 vad gäller vissa regler för genomförandet av realtidsstängningar för fisket efter nordhavsräka i Skagerrak

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1241 av den 20 juni 2019 om bevarande av fiskeresurserna och skydd av marina ekosystem genom tekniska åtgärder, om ändring av rådets förordningar (EG) nr 1967/2006 och (EG) nr 1224/2009, och Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 och (EU) 2019/1022, samt om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 894/97, (EG) nr 850/98, (EG) nr 2549/2000, (EG) nr 254/2002, (EG) nr 812/2004 och (EG) nr 2187/2005 ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EU) 2019/1241 innehåller särskilda bestämmelser rörande tekniska åtgärder fastställda på regional nivå för Nordsjön, Skagerrak och Kattegatt, vilka även omfattar regler om maskstorlekar, därmed förbundna villkor och bifångster.
- (2) I det godkända protokollet från samråden mellan Europeiska unionen och Norge av den 6 september 2018 ⁽²⁾ om tekniska åtgärder i Skagerrak (nedan kallat *det godkända protokollet*) fastställs förfaranden och provtagningsmetoder för beslut om realtidsstängningar för nordhavsräka (*Pandalus borealis*) i Skagerrak.
- (3) Belgien, Danmark, Frankrike, Nederländerna, Sverige och Tyskland (*Scheveningengruppen*) har ett direkt förvaltningsintresse i fiske i Nordsjön och lämnade den 7 mars 2019 in en gemensam rekommendation om genomförande i unionsrätten av de åtgärder som anges i det godkända protokollet. I den gemensamma rekommendationen fastställs realtidsstängningar för fiske efter nordhavsräka för att skydda unga exemplar och föreslås undantag för ytterligare redskap.
- (4) Efter det att vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen (STECF) ⁽³⁾ gjort en bedömning av den gemensamma rekommendationen antogs kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/2201 av den 1 oktober 2019 ⁽⁴⁾.
- (5) Efter det att den förordningen offentliggjorts uppmanade de berörda medlemsstaterna kommissionen att korrigera vissa fel som hindrar ett korrekt genomförande av den delegerade akten.

⁽¹⁾ EUT L 198, 25.7.2019, s. 105.

⁽²⁾ <https://ec.europa.eu/fisheries/sites/fisheries/files/2018-sweden-norway-09-2018.pdf>

⁽³⁾ <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf>

⁽⁴⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/2201 av den 1 oktober 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1241 med närmare regler för genomförandet av realtidsstängningar för fisket efter nordhavsräka i Skagerrak (EUT L 332, 23.12.2019, s. 3).

- (6) I delegerad förordning (EU) 2019/2201 definieras termen *unga räkor* i syfte att fastställa storleken på den fisk vars antal i den totala fångsten kan leda till realtidsstängningar av fisket. Av rättssäkerhets- och tydlighetsskäl bör den förordningen genomgående använda samma term för samma koncept. Termen *unga räkor* bör därför genomgående användas i rättsakten, i stället för synonymer till denna såsom *Pandalus under minimilängd*.
- (7) I den gemensamma rekommendationen fastställdes en riskbaserad strategi för att identifiera områden och tidsperioder där det finns risk för att fånga ett antal unga räkor som överstiger tröskelvärde. Delegerad förordning (EU) 2019/2201 hänvisar till ett tröskelvärde för fångst på 20 viktprocent av den totala fångsten av nordhavsräka i ett drag, vilket är felaktigt; den bör i stället hänvisa till 20 viktprocent (i antal) av det totala antalet i ett prov, i enlighet med vad som fastställs i den gemensamma rekommendationen.
- (8) I förordning (EU) 2019/1241 fastställs en minsta maskstorlek på 35 mm för riktat fiske efter nordhavsräka i Skagerrak och Kattegatt. I delegerad förordning (EU) 2019/2201 hänvisas felaktigt till en minsta maskstorlek på 32 mm, vilket är den minsta maskstorleken för riktat fiske efter nordhavsräka i Nordsjön. Den sifferuppgiften bör därför ändras i enlighet med detta.
- (9) I den gemensamma rekommendationen föreslås en möjlig stängning om andelen unga räkor överstiger 40 %. För att överensstämja med den gemensamma rekommendationen bör delegerad förordning (EU) 2019/2201 koppla den berörda procentandelen till antalet exemplar i provet och inte till den totala fångsten.
- (10) Genom delegerad förordning (EU) 2019/2201 kopplades det särskilda övervakningsprogrammet för fartyg med en storleksselektiv kombinationsrist (Nordmörerist) och det särskilda övervakningsprogrammet för demersala trålar som är utrustade med selektiva redskap till fiskeriverksamhet endast i det område som omfattas av realtidsstängning (stängt område). Förordningen bör anpassas till den bedömning som gjorts av STECF, enligt vilken fartyg som är utrustade med sådana selektiva fiskeredskap bör omfattas av ett särskilt övervakningsprogram oavsett var de fiskar.
- (11) I den gemensamma rekommendationen och i delegerad förordning (EU) 2019/2201 definieras minimistorleken på provet, på grundval av vilken det avgörs om en realtidsstängning bör införas, till 2 kg räkor (vikt) eller 1 liter (volym), vilket är felaktigt. Medlemsstaterna begärde därför att förordningen skulle rättas i enlighet med det godkända protokollet, där det anges att minimistorleken på provet ska vara 1 kg (vikt) eller 2 liter (volym).
- (12) Delegerad förordning (EU) 2019/2201 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) Eftersom de åtgärder som föreskrivs i denna förordning direkt påverkar planeringen av fiskeåret för unionsfartygen och den ekonomiska verksamhet som är knuten därtill, bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter det att den har offentliggjorts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Delegerad förordning (EU) 2019/2201 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 3 ska ersättas med följande:

”Artikel 3

Tröskelvärde för fångst

Det tröskelvärde för fångst som ska utlösa realtidsstängningar av fisken enligt denna förordning ska vara 20 % unga räkor (i antal) av det totala antalet nordhavsräkor i ett prov.”

2. Artikel 4.1 ska ersättas med följande:

”1. Den informationskälla som ska användas som underlag för övervakningen av tröskelvärden för fångst ska vara inspektioner till havs som utförs av behöriga kontrollmyndigheter på fiskefartyg som bedriver riktat fiske efter nordhavsräka (*Pandalus borealis*) med demersala trålar med en maskstorlek på minst 35 mm.”

3. Artikel 5.2 ska ersättas med följande:

"2. Om andelen unga räkor överstiger 40 % av antalet exemplar av arten nordhavsräka i provet enligt vad som avses i artikel 4.4, får kontrollmyndigheterna rekommendera en realtidsstängning på grundval av ett prov."

4. Artikel 6 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

"1. På grundval av provtagningsrapporterna enligt artikel 4.4 får berörda kustmedlemsstater förbjuda fiske efter nordhavsräka med demersala trålar med en maskstorlek på minst 35 mm i ett område som definieras i enlighet med artikel 7 (*det stängda området*)."

b) Punkt 3 ska ersättas med följande:

"3. Fartyg som använder en storlekssektiv Nordmörerist enligt vad som avses i bilaga III ska omfattas av ett särskilt övervakningsprogram som ska fastställas av medlemsstaterna i syfte att kontrollera andelen unga räkor i den totala fångsten av arten nordhavsräka. Resultaten från dessa program ska översändas till kommissionen senast sex månader efter programmets startdatum och tolv månader därefter."

5. Artikel 11.2 ska ersättas med följande:

"2. Flaggmöderstaten för fartyg som använder redskap som avses i punkt 1 ska fastställa ett särskilt övervakningsprogram i syfte att kontrollera att fångsterna inte uppnår tröskelvärdet. Om fångsterna uppnår tröskelvärdet ska dessa fartyg lämna det stängda området under återstoden av stängningsperioden. Resultaten från dessa program ska översändas till kommissionen senast sex månader efter programmets startdatum och därefter var tolfte månad. Om resultaten av sådana program visar att fångsterna överstiger tröskelvärdena bör dessa redskap inte längre omfattas av undantag."

6. Bilagorna ska ändras på följande sätt:

- a) Bilaga I ska ändras enligt punkt 1 i bilagan till den här förordningen.
- b) Bilaga II ska ändras enligt punkt 2 i bilagan till den här förordningen.
- c) Bilaga III ska ändras enligt punkt 3 i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juni 2021.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

BILAGA

1. Bilaga I till delegerad förordning (EU) 2019/2201 ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 3 ska leden a och b ersättas med följande:

”a) Provet ska tas på ett sådant sätt att det återger fångstsammansättningen av nordhavsräka i draget. För att uppnå detta ska befälhavaren, eller en person som denne utser, bistå vid provtagningen.

b) Minimistorleken på provet ska vara 1 kg eller två liter nordhavsräka.”

b) Punkt 4 ska ersättas med följande:

”4. Kvantiteten av unga räkor ska beräknas som en procentandel av det totala antalet nordhavsräkor i provet.”

2. Bilaga II till delegerad förordning (EU) 2019/2201 ska ersättas med följande:

”BILAGA II

REALTIDSSTÄNGNINGAR – PROVTAGNINGSRAPPORT TILL KUSTSTATEN

Nordhavsräka i förhållande till unga räkor *.

Inspek- tions-/ observation- suppgifter	Inspektions- plattform	Inspektörens/ observatörens namn		Inspektörens/observatörens namn		Datum och tidpunkt ⁽¹⁾ för inspektionen/ observationen	Position ⁽²⁾ vid inspektionen/ observationen
Uppgifter om fiskefarty- get	Namn	Anrops- signal	Registreringsnummer		Flaggstat	Typ av fiskeredskap Enkel/Dubbel	Maskstorlek i mm
Selektions- mått	Rist (för utsortering av <i>Pandalus</i>)	Rist i mm	Annat			Uppsamlings- spåse	Maskstorlek i uppsamlings- spåse
Uppgifter om fiskeinsat- sen	Inledning	Datum och klockslag ⁽¹⁾		Position ⁽²⁾			
	Avslutning	Datum och klockslag ⁽¹⁾		Position ⁽²⁾		Fiskeinsatsens längd ⁽³⁾	
Fångstupp- gifter	Beräknad total fångst i draget (kg)						
	Beräknad fångst av nordhavsräka i draget (kg)						
	Provets (nordhavsräka) storlek (kg/liter)						
	Totalt antal nordhavsräkor i provet						
	Antal unga räkor i provet						
	% av unga räkor (antal unga räkor/totalt antal)						

Observationer och ytterligare information	Ytterligare information från andra källor, t.ex. befälhavaren.
Inspektör Underskrift	Krävs inte om rapporten har fyllts i elektroniskt och översänts till kuststaten per e-post.”

* Termen ”unga räkor” enligt definitionen i denna förordning motsvarar termerna ”*Pandalus* under minimilängd”, ”småräka under tröskelvärde” och ”*Pandalus* under tröskelvärde för realtidsstängning”, i enlighet med vad som fastställs i det godkända protokollet från samråden mellan Europeiska unionen och Norge av den 6 september 2018.

(¹) dd/mm/åå tt mm (lokal tid 24 timmar).

(²) t.ex. 56°24' N 01°30' E.

(³) tt mm.

3. Rubriken i bilaga III till delegerad förordning (EU) 2019/2201 ska ersättas med följande:

”SORTERINGSRIST I FISKET EFTER NORDHAVSRÄKA SOM SKA TILLÅTAS INOM DET STÄNGDA OMRÅDET”

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2021/1474**av den 14 september 2021**

om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom genomförandeförordning (EU) 2015/2384 och genomförandeförordning (EU) 2017/271 på import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta viss aluminiumfolie som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ (*grundförordningen*), särskilt artikel 13, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE**1.1 Tidigare undersökning och gällande åtgärder**

- (1) I oktober 2009 införde rådet genom rådets förordning (EG) 925/2009 ⁽²⁾ en slutgiltig antidumpningstull på import av viss aluminiumfolie (jumborullar) med ursprung i bland annat Folkrepubliken Kina (*Kina*) till följd av en antidumpningsundersökning (*den ursprungliga undersökningen*). Åtgärderna fick formen av en värdetull på mellan 6,4 % till 30,0 %.
- (2) I december 2015 bibehöll Europeiska kommissionen (*kommissionen*) genom genomförandeförordning (EU) 2015/2384 ⁽³⁾ de slutgiltiga åtgärder som var tillämpliga på import från Kina till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i grundförordningen (*översynen*).
- (3) I februari 2017 utvidgade kommissionen genom genomförandeförordning (EU) 2017/271 ⁽⁴⁾ de gällande åtgärderna till att även omfatta import av obetydligt ändrad viss aluminiumfolie från Kina i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen (*den tidigare kringgåendeundersökningen*).

1.2 Begäran

- (4) Kommissionen har tagit emot en begäran enligt artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen om undersökning av ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts på import av viss aluminiumfolie med ursprung i Kina genom import avsänd från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte, samt om registrering av sådan import.
- (5) Begäran ingavs den 9 november 2020. Sökanden begärde att få vara anonym både i ansökningsskedet och under undersökningens gång. Sökandens begäran var välgrundad och godtogs av kommissionen, eftersom den ansåg att det fanns tillräckliga skäl för att bevilja konfidentiell behandling av sökandens identitet.

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 925/2009 av den 24 september 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av viss aluminiumfolie med ursprung i Armenien, Brasilien och Folkrepubliken Kina (EUT L 262, 6.10.2009, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2384 av den 17 december 2015 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina och om avslutande av förfarandet beträffande import av viss aluminiumfolie med ursprung i Brasilien till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 332, 18.12.2015, s. 63).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/271 av den 16 februari 2017 om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom rådets förordning (EG) nr 925/2009 på import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av obetydligt ändrad viss aluminiumfolie (EUT L 40, 17.2.2017, s. 51), ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2213 av den 30 november 2017 om ändring av kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/271 om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom rådets förordning (EG) nr 925/2009 på import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av viss obetydligt ändrad aluminiumfolie (EUT L 316, 1.12.2017, s. 17).

- (6) Begäran innehöll tillräcklig bevisning för att det förekommit en förändring i handelsmönstret när det gäller exporten från Kina och Thailand till unionen efter införandet av åtgärder för jumborullar. Denna förändring förefaller bero på att jumborullar sänds via Thailand till unionen efter sammansättning i Thailand. Begäran innehöll även tillräcklig bevisning för att denna sammansättning utgjorde kringgående, eftersom de kinesiska delarna utgjorde mer än 60 % av det sammanlagda värdet av den sammansatta produkten och det mervärde som tillförts genom sammansättningen understeg 25 % av tillverkningskostnaden.
- (7) Begäran innehöll dessutom tillräcklig bevisning för att det bruk som beskrivs ovan undergrävde de gällande antidumpningsåtgärdernas positiva verkningar i fråga om kvantiteter och priser. Det fanns även tillräcklig bevisning för att priserna på jumborullar som avsänts från Thailand var dumpade i förhållande till det normalvärde som tidigare fastställts för jumborullar.

1.3 Berörd produkt och undersökt produkt

- (8) Den produkt som undersökningen gäller är aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,008 mm och högst 0,018 mm, utan förstärkning, valsad men inte vidare bearbetad, i rullar av en bredd av högst 650 mm och av en vikt av mer än 10 kg, som den dag då genomförandeförordning (EU) 2015/2384 trädde i kraft klassificerades enligt KN-nummer ex 7607 11 19 (Taric-nummer 7607 11 19 10), aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,007 mm och mindre än 0,008 mm, oberoende av bredden på rullarna, glödgad eller inte, som den dag då genomförandeförordning (EU) 2017/271 trädde i kraft klassificerades enligt KN-nummer ex 7607 11 19 (Taric-nummer 7607 11 19 30), aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,008 mm och högst 0,018 mm, och på rullar med en bredd som överstiger 650 mm, glödgade eller inte, som den dag då genomförandeförordning (EU) 2017/271 trädde i kraft klassificerades enligt KN-nummer ex 7607 11 19 (Taric-nummer 7607 11 19 40), aluminiumfolie med en tjocklek av mer än 0,018 mm och mindre än 0,021 mm, oberoende av bredden på rullarna, glödgad eller inte, som den dag då genomförandeförordning (EU) 2017/271 trädde i kraft klassificerades enligt KN-nummer ex 7607 11 19 (Taric-nummer 7607 11 19 50) och/eller aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,021 mm och högst 0,045 mm, när den presenteras i minst två lager, oberoende av bredden på rullarna, glödgad eller inte, som den dag då genomförandeförordning (EU) 2017/271 trädde i kraft klassificerades enligt KN-nummer ex 7607 11 90 (Taric-nummer 7607 11 90 45 och 7607 11 90 80) och som har sitt ursprung i Kina (*den berörda produkten*). Detta är den produkt som gällande bestämmelser är tillämpliga på.
- (9) Den produkt som är föremål för denna undersökning (*den undersökta produkten*) är samma produkt som den som definieras i föregående skäl och som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7607 11 19 (Taric-nummer 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) och ex 7607 11 90 (Taric-nummer 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72), men som avsänts från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte (Taric-tilläggsnummer C601).
- (10) Det framgick av undersökningen att jumborullar som exporteras från Kina till unionen och jumborullar som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte, har samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper och samma användningsområden, och följaktligen är att anse som likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

1.4 Inledande

- (11) Kommissionen fastställde, efter att ha underrättat medlemsstaterna, att det förelåg tillräcklig bevisning för att inleda en undersökning enligt artikel 13.3 i grundförordningen och inledde en undersökning genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/2162 ^(*) (*förordningen om inledande*) och gjorde importen av jumborullar som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte, till föremål för registrering i enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen.

(*) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/2162 av den 18 december 2020 om inledande av en undersökning beträffande eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom genomförandeförordning (EU) 2015/2384 och genomförandeförordning (EU) 2017/271 avseende import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina, genom att viss aluminiumfolie avsänds från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte, och om registrering av sådan import (EUT L 431, 21.12.2020, s. 48).

1.5 Synpunkter på inledandet av undersökningen

- (12) Efter inledandet hävdade Dingheng New Materials Co., Ltd, Thai Ding Li New Materials Co., Ltd och deras närstående företag (tillsammans Dingsheng Group) att det inte var motiverat att inleda en undersökning. ⁽⁶⁾
- (13) Enligt Dingsheng Group innehöll inte den begäran som ledde till inledandet av undersökningen den nödvändiga *prima facie*-bevisningen. Gruppen hävdade vidare att uppgifterna i begäran var inaktuella eftersom de grundade sig på en period fram till december 2019, under det att undersökningen inleddes i december 2020. Dingsheng Group hävdade att detta strider mot artikel 6.1 i grundförordningen där det anges att undersökningsperioden "normalt ska omfatta en period om minst sex månader omedelbart innan förfarandet inleds".
- (14) Dingsheng Group hävdade även att den exportstatistik som rapporterats i begäran var felaktig och otillförlitlig. Denna statistik grundar sig på KN-nummer och HS-nummer ⁽⁷⁾ som omfattar ett antal olika produkter som inte hör till de produkter som är relevanta för undersökningen och de skulle därför inte kunna anses utgöra tillräcklig bevisning.
- (15) Kommissionen höll inte med. Vad gäller den referensperiod som används i begäran så är det att märka att artikel 6.1 i grundförordningen avser den undersökningsperiod som ska användas under undersökningen och inte den period som begäran grundar sig på. Dingsheng Group har inte hävdat att man skulle nått fram till en annan slutsats vad gäller det påstådda kringgåendet om man använt sig av mer aktuella uppgifter. Vad gäller den tullstatistik som ligger till grund för begäran har sökanden i sin begäran lämnat den statistik som var rimligen tillgänglig för denne, vilket är i enlighet med vad som föreskrivs i artikel 5.2 i grundförordningen. Hursomhelst dubbelkontrollerade kommissionen vid sin granskning av begäran de uppgifter som lämnats av sökanden mot statistiken på den tiosiffriga Taric-nivån och inkluderade uppgifter till september 2020. Denna analys bekräftade påståendena i begäran.
- (16) Efter utlämnandet av uppgifter framförde Dingsheng Group på nytt sitt påstående att begäran grundade sig på inaktuella uppgifter och att det enligt artikel 6.1 jämförd med artikel 13.3 i grundförordningen krävs att kommissionen genomför en samlad granskning av begärens riktighet, inbegripet av huruvida uppgifterna i begäran är aktuella. Enligt Dingsheng Group borde kommissionen därför ha begärt mer aktuella uppgifter av sökanden i syfte att uppdatera uppgifterna i begäran. För annars skulle "sökande som begär att en kringgåendeundersökning vara fri att grunda sin begäran på den period som passar dem bäst utan några begränsningar"
- (17) Dingsheng Group hävdade vidare att även om kommissionen dubbelkontrollerat de uppgifter som sökanden lämnat mot mer aktuella uppgifter på Taric-nivå så finns det inga spår efter någon sådan dubbelkontroll i ärendehandlingarna samt att någon sådan kontroll inte heller nämns i förordningen om inledande, vilken enbart hänvisar till de uppgifter som lämnats i begäran. Dingsheng Group anser därför att det faktum att användningen av mer aktuella uppgifter skulle ha lett till samma slutsats inte är relevant för fastställandet av huruvida begäran uppfyllde de krav på bevisning som krävs enligt lag för att en undersökning ska kunna inledas.
- (18) Såsom förklaras i skäl 15 är hänvisningen till artikel 6.1 i grundförordningen inte relevant med avseende på de uppgifter som används i begäran, eftersom det är den period som ska användas i undersökningen som avses och inte den period som begäran grundar sig på. Dessutom föreskrivs det i artikel 13.3 i grundförordningen att inledandet av en undersökning ska grunda sig på "tillräcklig bevisning", vilket ger kommissionen ett visst utrymme för skönsmässig bedömning. Såsom förklaras i skälen 6–7 var detta villkor hursomhelst uppfyllt. I artikel 5.2 i grundförordningen föreskrivs det att sökanden ska grunda sin begäran på sådan statistik som rimligen är tillgänglig

⁽⁶⁾ Den 15 mars 2021 ingav Dingsheng group även en ansökan till Europeiska unionens tribunal om ogiltigförklaring av förordningen om inledande, vilken delvis grundade sig på samma resonemang som i avsnitt 1.5 i den här förordningen. Detta mål pågick fortfarande under denna undersökning.

⁽⁷⁾ HS-numren (Harmoniserade systemet) har utvecklats av Världstullorganisationen och utgör en internationell standardiserad produktklassificering som tillämpas av mer än 200 länder i världen. De första sex siffrorna i ett tulltaxenummer (varukod) är desamma i alla dessa länder. KN-numren (Kombinerade nomenklaturen) är de varukoder som används av EU för att klassificera produkter. Dessa koder har åtta siffror, varav de första sex är identiska med HS-koden. Ett Taric-nummer grundar sig på KN-numret och har ett tillägg av ytterligare två siffror och tjänar till att ge information om antidumpningsstullar och andra tullar och kvoter.

för sökanden. Detta innebär inte att det står sökanden fritt att välja den period som är mest fördelaktig såsom Dingsheng Group påstår. Den dubbelkontroll av något mer aktuella och specifika uppgifter som kommissionen företog före inledandet visade att det inte fanns något som tydde på att de uppgifter som använts i begäran var inaktuella, utan snarare på motsatsen eftersom användningen av mer aktuella uppgifter skulle ha gett liknande trender och lett till samma slutsatser. Kommissionen avvisade därför dessa påståenden.

- (19) Dingsheng Group hävdade även att den tillgängliga bevisningen inte var tillräcklig för att man skulle kunna påvisa förekomsten av kringgående. Med hänvisning till den påstådda otillförlitligheten hos statistiken som nämns i skäl 14 hävdade Dingsheng Group att denna statistik inte kan utgöra bevisning för en förändring i handelsmönstret i enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen. Vidare hävdades det att kravet på att skada ska föreligga i fråga om både kvantitet och pris som undergräver de positiva verkningarna av den ursprungliga antidumpningsundersökningen inte var uppfyllt, eftersom analysen grundats på de ovannämnda påstått otillförlitliga uppgifterna och därför inte var beviskraftig. Dessutom grundade sig beräkningarna i begäran på endast ett av de två relevanta KN-numren. Dingsheng Group menade att den skademarginal som beräknats i begäran var försumbar och därför inte kunde anses utgöra övertygande bevisning för att verkningarna av de gällande åtgärderna skulle ha undergrävts. De ytterligare uppgifter som sökanden lämnat i begäran, såsom prisuppgifter från EU-tillverkare, hävdades vara en ogiltig grund för skadeberäkningarna i begäran.
- (20) Kommissionen höll inte med. Vad gäller den påstådda otillförlitligheten hos de uppgifter som använts i analysen så har sökanden grundat sin analys på de uppgifter som var rimligen tillgängliga för denne (se skäl 15) och den bevisning som lämnades ansågs vara tillräcklig för att inleda en undersökning. Det faktum att undersökningen grundade sig på endast ett av KN-numren (7607 11 19) undergrävde inte begärens riktighet. Såsom påpekas i sökandens motargument mot Dingsheng Groups inläga har tribunalen angett att "enligt grundförordningen krävs det inte att klaganden i det fall den berörda produkten omfattar flera typer av produkter, såsom är fallet här, lämnar uppgifter om alla dessa produkttyper" ⁽⁸⁾. Dingsheng Group bestred inte att detta speciella KN-nummer omfattade de mest representativa produkttyperna. Det framgick dessutom av importuppgifter från Comext på tiosiffrig Taric-nivå att det inte förekommit någon import alls av de produkter som omfattas av det andra KN-numret (7607 11 90) under undersökningsperioden. Detta betyder att resultatet av analysen i begäran inte skulle blivit annorlunda om detta KN-nummer tagits med.
- (21) Vad gäller storleken på skademarginalen ansågs den marginal på 3,2 % som sökanden kommit fram till vara tillräcklig för att man skulle kunna dra slutsatsen vid inledandet att tullens positiva verkningar undergrävdes i fråga om priser för den likadana produkten. Såsom sökanden angett i sina kommentarer till Dingsheng Groups inläga är den undersökta produkten mycket priskänslig och konkurrensen grundar sig till största del på priset. Mot en sådan bakgrund kan en skademarginal på 3,2 % anses undergräva tullens positiva verkningar i fråga om priser, särskilt i en situation där importkvantiteterna ökat betydligt.
- (22) Vad gäller de uppgifter som använts för prisunderskridandeberäkningarna grundade sökandens sina beräkningar på de uppgifter som var rimligen tillgängliga för denne, vilket i detta fall var flera prisuppgifter från leverantörer jämte priser från London Metal Exchange (LME) (Londons metallbörs). I sin inläga angav Dingsheng Group inte någon annan rimligare metod för att göra dessa beräkningar som kunde ha funnits tillgänglig för sökanden. Kommissionen ansåg därför att den metod som använts var tillräckligt tillförlitlig för att göra de nödvändiga beräkningarna i begäran.
- (23) Efter utlämnandet av uppgifter hävdade Dingsheng Group att kommissionen genom att ange att "Dingsheng Group har inte presenterat någon rimligare metod för att göra beräkningarna" försökte skifta bevisbördan till berörda parter. I stället för att undersöka huruvida de uppgifter som lämnats av sökanden var riktiga och tillförlitliga föreföll kommissionen "ha godtagit de uppgifter som lämnats i ansökan som de var utan någon vidare granskning".

⁽⁸⁾ Dom av den 15 december 2016 i målet RENV, Gul Ahmed Textile Mills mot rådet, T-199/04, punkt 100 [punkt 100 ej översatt till svenska].

- (24) Kommissionen avvisade dessa påståenden. Precis som för varje begäran om inledande av en undersökning hade kommissionen noga undersökt alla uppgifter och annan bevisning som lämnats av sökanden och kommit fram till att de uppgifter som använts var rimliga och tillräckligt korrekta för att motivera inledandet av en undersökning. Kommissionen motsatte sig dessutom Dingsheng Groups deduktion att den hade försökt skifta bevisbördan. Kommissionen har endast noterat det faktum att Dingsheng Group inte presenterat någon alternativ metod till stöd för sitt påstående att den metod som använts av sökanden skulle vara otillförlitlig.
- (25) Dingsheng Group hävdade dessutom att normalvärdet beräknats genom att man använt normalvärdet i översynen, vilket innebär att man inte beaktat den utvidgade produktdefinitionen från den tidigare kringgåendeundersökningen. Gruppen hävdade vidare att de exportpriser som använts av sökanden i begäran grundade sig på Eurostats statistik för ett KN-nummer som inte rörde jumborullar utan små rullar⁽⁹⁾. Dingsheng Group hävdade således att dumpningsmarginalen i begäran var otillförlitlig, eftersom den grundade sig på oriktiga siffror.
- (26) Kommissionen höll inte med. För att fastställa om det förekommer dumpning krävs det enligt artikel 13.1 i grundförordningen att det görs en jämförelse med det normalvärde som tidigare fastställts för den likadana produkten. I enlighet med denna bestämmelse använde sökanden det normalvärde som fastställts i översynen. Hade man tagit med även normalvärdena från den tidigare kringgåendeundersökningen så skulle detta dessutom ha lett till en ännu högre dumpningsmarginal, eftersom dessa normalvärden är högre än de som användes i översynen. Följaktligen anser kommissionen att användningen av det normalvärde som fastställts i samband med översynen ger ett försiktigt uppskattat värde för beräkningen av dumpningsmarginalen.
- (27) Efter utlämnandet av uppgifter upprepade Dingsheng Group sitt påstående att den utvidgade produktdefinitionen borde ha beaktats vid beräkningen av normalvärdet i begäran, eftersom det i artikel 13.1 föreskrivs att alla tidigare fastställda normalvärden ska beaktas och inte bara de från den senaste översynen. I artikel 13.1 i grundförordningen hänvisas det emellertid till "de normalvärden som tidigare [...] fastställts för den likadana produkten". Det finns inget krav på att alla normalvärden från alla tidigare undersökningar ska beaktas. Hursomhelst fanns det såsom anges i skäl 26 tillräcklig bevisning på grundval av normalvärdena enbart från översynen, som representerar majoriteten av importen (se skäl 20), för att motivera inledandet av en undersökning. Kommissionen avvisade därför detta påstående.
- (28) Dingsheng Groups påstående rörande användningen av Eurostats statistik för små rullar vid beräkningen av exportpriset för jumborullar var oriktigt i sak. Sökanden hade visserligen av misstag hänvisat till KN-numret för små rullar i bilaga 10 till begäran, men vid en närmare granskning av det Eurostat-utdrag som ingår i bilaga 3 framgår det att det exportpris som använts helt korrekt grundats på utdraget för KN-nummer 7607 11 19, dvs. jumborullar. Såsom anges i skäl 20 omfattar detta KN-nummer de mest representativa produkttyperna.
- (29) På grundval av det resonemang som redovisas i skälen 12–28 avvisade kommissionen de argument som framförts av Dingsheng Group och fann att begäran innehöll tillräcklig bevisning för att motivera inledandet av en undersökning.

⁽⁹⁾ Med små rullar avses aluminiumfolie med en tjocklek av 0,007 mm eller mer, men mindre än 0,021 mm, utan förstärkning, valsad men inte vidare bearbetad, även präglad, i rullar av låg vikt av högst 10 kg. Importen av små rullar från Kina omfattas av antidumpningsåtgärder (ursprungligen införda genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 217/2013 av den 11 mars 2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om uttag av den preliminära tull som införts på import av viss aluminiumfolie i rullar med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 69, 13.3.2013, s. 11)). Importen av små rullar från Thailand omfattas också av en kringgåendeundersökning (kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/2161 av den 18 december 2020 om inledande av en undersökning beträffande eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom genomförandeförordning (EU) 2019/915 avseende import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina, genom att viss aluminiumfolie avsänds från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte, och om registrering av sådan import (EUT L 431, 21.12.2020, s. 42).)

1.6 Undersökningsperiod och referensperiod

- (30) Undersökningsperioden omfattar perioden 1 januari 2016–30 juni 2020 (*undersökningsperioden*). Uppgifter inhämtades för undersökningsperioden för att bl.a. undersöka den påstådda förändringen i handelsmönstret efter införandet av åtgärderna för den berörda produkten och utvidgningen av åtgärderna till att även omfatta import av obetydligt ändrade produkter genom genomförandeförordning (EU) 2017/271 samt förekomsten av sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka ingen annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering finns än införandet av tullen. Mer detaljerade uppgifter har inhämtats för perioden 1 juli 2019–30 juni 2020 (*referensperioden* eller RP i tabeller) för att undersöka om importen undergrävde de positiva verkningarna av de gällande åtgärderna i fråga om priser och/eller kvantiteter och om dumpning förekom.

1.7 Undersökning

- (31) Kommissionen underrättade officiellt myndigheterna i Kina och Thailand, de exporterande tillverkarna i dessa länder, de importörer i unionen som den visste var berörda och unionsindustrin om att undersökningen hade inletts. Kommissionen gjorde frågeformulär/formulär för ansökan om befrielse tillgängliga för tillverkare/exportörer i Thailand och Kina och de importörer i unionen som var kända för kommissionen eller som gett sig till känna inom de tidsfrister som fastställs i artikel 3 i förordningen om inledande.
- (32) Berörda parter gavs tillfälle att skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda inom den tidsfrist som fastställs i förordningen om inledande. Alla parter underrättades om att underlåtenhet att lämna all relevant information eller lämnande av ofullständiga, oriktiga eller vilseledande uppgifter kan leda till att artikel 18 i grundförordningen tillämpas och att avgöranden fattas på grundval av tillgängliga uppgifter.
- (33) En grupp av företag från Thailand, fem icke-närstående importörer i unionen, en icke-närstående importör utanför unionen och den europeiska aluminiumfolieorganisationen (EAFA) gav sig till känna. Ingen kinesisk icke-närstående exporterande tillverkare gav sig till känna under undersökningen.
- (34) Följande företag, som ingår i den kinesiskägda Dingsheng Group, lämnade in ett fullständigt ifyllt formulär för ansökan om befrielse:
- Dingheng New Materials Co., Ltd (*Dingheng*, en exporterande tillverkare i Thailand).
 - Thai Ding Li New Materials Co. (*Thai Dingli*, en handlare i Thailand).
 - Flera närstående kinesiska enheter inom gruppen.
- (35) Följande icke-närstående importörer i unionen, som ingår i SPHERE Group, lämnade in ett fullständigt besvarat frågeformulär:
- SPHERE FRANCE SAS.
 - COMSET S.r.l.
- (36) Med tanke på covid-19-pandemin och de isoleringsåtgärder som infördes av olika medlemsstater och tredjeländer kunde kommissionen inte genomföra några kontrollbesök på plats i enlighet med artikel 16 i grundförordningen hos de samarbetsvilliga juridiska enheterna. Kommissionen beaktade de uppgifter som lämnats av dessa parter, såsom frågeformulärssvar och svar på skrivelser med begäran om komplettering, i enlighet med tillkännagivandet av den 16 mars 2020 om konsekvenserna av utbrottet av covid-19 för antidumpnings- och antisubventionsundersökningar ⁽¹⁰⁾. Det ansågs inte vara nödvändigt att företa några dubbelkontroller på distans av uppgifterna mot bakgrund av de frågor som behandlas i skäl 75.
- (37) Två icke-närstående importörer i unionen, dvs. Cofresco Poland sp. z o.o. Manufacturing Sp. k. och Cuki Cofresco Srl., lämnade ett högst bristfälligt frågeformulärssvar inom den fastställda tidsfristen. Inget av företagen besvarade de ytterligare frågor eller de skrivelser med begäran om komplettering som ställdes till dem. Efter det att de två företagen blivit underrättade om att deras ofullständiga svar skulle komma att bortses från i enlighet med artikel 18 i grundförordningen så lämnade de emellertid fullständiga frågeformulärssvar och besvarade de därmed

⁽¹⁰⁾ Tillkännagivande om konsekvenserna av utbrottet av covid-19 för antidumpnings- och antisubventionsundersökningar (EUT C 86, 16.3.2020, s. 6).

sammanhängande uppföljningsfrågorna. Eftersom dessa svar inkom först flera månader efter det att de ursprungliga tidsfristerna löpt ut och inte hade kunnat göras till föremål för en komplett kompletteringsprocess eller en dubbelkontroll på distans så beaktades emellertid de lämnade uppgifterna vid undersökningen endast i den utsträckning som dessa ansågs vara fullständiga och tillförlitliga.

- (38) En icke-närstående importör från Schweiz, dvs. Transparent Paper Ltd (TPL), var även registrerad som berörd part och lämnade inlagor. Sökanden hävdade emellertid att en icke-närstående importör utanför unionen inte borde vara registrerad som berörd part och att man borde bortse från alla synpunkter från TPL av två skäl. För det första eftersom TPL hävdade att det inte importerat den berörda produkten eller den undersökta produkten utan aluminiumfolie för vidare förädling. För det andra eftersom det, enligt sökanden, är osannolikt att TPL inte importerat den berörda produkten under undersökningen eftersom det finns en betydande överlappning mellan de produkter som importeras av TPL och den undersökta produkten. Därför borde TPL, enligt sökanden, ha rapporterat sina inköp.
- (39) Kommissionen höll inte med. TPL har ett legitimt intresse vad gäller utfallet i detta ärende. I den tidigare kringgåendeundersökningen fastställdes det att det enda sättet att skilja på aluminiumfolie för vidare förädling (den produkt som importeras av TPL) och jumborullar (den undersökta produkten) är att se till slutanvändningen, dvs. om produkten är avsedd för hushållsändamål eller för andra ändamål (såsom omvandling). För detta ändamål omfattas alla befrielser från den slutgiltiga antidumpningstullen på jumborullar av de villkor som anges i unionens relevanta tullbestämmelser om förfarandet för slutanvändning, särskilt artikel 254 i unionens tullkodex ⁽¹¹⁾. Utvidgningen av den gällande antidumpningstullen på import av jumborullar från Kina till att även omfatta jumborullar som avsänts från Thailand utvidgar även tillämpningen av detta förfarande för slutanvändning ⁽¹²⁾. Alla importörer av folie för vidare förädling från Thailand, inbegripet TPL, som klarerar sina produkter i unionen måste nu använda sig av förfarandet för slutanvändning eller betala de utvidgade antidumpningstullarna.
- (40) Eftersom TPL importerar en produkt som inte är den undersökta produkten så hade det ingen skyldighet att lämna de uppgifter som sökanden hänvisar till i sin inläga, t.ex. uppgifter om sina inköp av folie för vidare förädling. Kommissionen hade inte heller begärt att få dessa uppgifter från TPL. TPL hade emellertid rätt att lämna inlagor i sin egenskap av berörd part.

2. RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN

2.1 Allmänna överväganden

- (41) För att bedöma om ett kringgående eventuellt föreligger bör enligt artikel 13.1 i grundförordningen följande aspekter undersökas:
- Huruvida det skett en förändring i handelsmönstret mellan Kina, Thailand och unionen.
 - Om denna förändring härrörde från sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka det inte fanns någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av de gällande antidumpningsåtgärderna.
 - Om det finns bevisning för skada eller för att de positiva verkningarna av de gällande antidumpningsåtgärderna undergrävs i fråga om priser på och/eller kvantiteter av den undersökta produkten.
 - Om det finns bevisning för dumpning i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för den berörda produkten.
- (42) Eftersom den bevisning som lämnats av sökanden i begäran tydde på sammansättningsverksamhet i Thailand analyserade kommissionen i denna undersökning speciellt huruvida kriterierna i artikel 13.2 i grundförordningen var uppfyllda, särskilt följande:

⁽¹¹⁾ Skäl 72 och artikel 1.4 i genomförandeförordning (EU) 2017/271 (EUT L 40, 17.2.2017, s. 51).

⁽¹²⁾ Vad gäller tillämpningen av förfarandet för slutanvändning på import från Thailand se även skälen 76–78.

- Om sammansättningsverksamheten påbörjades eller väsentligt utökades efter, eller strax innan, inledandet av antidumpningsundersökningen och om de berörda delarna kommer från det land som omfattas av åtgärderna.
- Om delarna utgör 60 % eller mer av det sammanlagda värdet av delarna i den sammansatta produkten och om ökningen av de införda delarnas värde genom sammansättningsverksamheten eller färdigställandet översteg 25 % av tillverkningskostnaden.

2.2 Grad av samarbetsvilja

- (43) Den samarbetsvilliga företagsgruppen i Thailand, dvs. Dingsheng Group, svarade för mer än 95 % av all export till EU under referensperioden. Graden av samarbetsvilja ansågs således vara hög. Det fanns inga samarbetsvilliga exporterande tillverkare i Kina, förutom de företag i Kina som ingick i Dingsheng Group. Följaktligen grundades undersökningsresultaten vad gäller importen av jumborullar från Kina till unionen och exporten från Kina till Thailand på tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. De uppgifter som lämnades av den samarbetsvilliga företagsgruppen kompletterades med uppgifter hämtade från databaser, t.ex. artikel 14.6-databasen, som innehåller uppgifter på företagsnivå, Global Trade Atlas ⁽¹³⁾, Eurostat och andra offentligt tillgängliga uppgifter.

2.3 Förändring i handelsmönstret

- (44) I tabell 1 redovisas utvecklingen av importen från Kina och Thailand under undersökningsperioden ⁽¹⁴⁾.

Tabell 1

Import av jumborullar under undersökningsperioden (i ton)

	2016	2017	2018	2019	RP
Kina	8 948	7 484	17 982	26 814	26 466
index (bas = 2016)	100	84	201	300	296
Andel av den totala importen	16 %	18 %	33 %	42 %	39 %
Thailand	18	28	1 027	2 659	5 801
index (bas = 2016)	100	156	5 706	14 772	32 228
Andel av den totala importen	0,03 %	0,07 %	1,88 %	4,12 %	8,53 %
Total import	55 887	41 929	54 735	64 531	67 947

Källa: Eurostat.

- (45) Mellan 2016 och slutet av referensperioden uppvisade importen från Thailand en stor ökning, dvs. från endast 18 ton till 5 801 ton. Dess andel av den totala importen ökade samtidigt från 0,03 % till 8,53 %. Importen från Kina ökade även den, men i mycket långsammare takt, dvs. från 8 948 till 26 466 ton. Den kinesiska importens andel av den totala importen ökade även den, dvs. från 16 % till 39 %.
- (46) Om man ser närmare till uppgifterna från artikel 14.6-databasen visar det sig dock att huvudparten av denna import kom från kinesiska exporterande tillverkare som var befriade från de åtgärder som infördes genom den tidigare kringgåendeundersökningen. Vid tidpunkten för den tidigare kringgåendeundersökningen fastställdes det att dessa exporterande tillverkare inte exporterade hushållsfolie av aluminium utan aluminiumfolie för vidare förädling, vilket inte är den undersökta produkten ⁽¹⁵⁾.

⁽¹³⁾ <https://www.gtis.com/gta/>.

⁽¹⁴⁾ De importuppgifter som anges i denna förordning kan inte jämföras rakt av med de uppgifter som anges i förordningarna till följd av den ursprungliga undersökningen eller översynen. I de tidigare undersökningarna användes uppgifter för EU28, dvs. inbegripet Förenade kungariket, under det att uppgifterna i denna undersökning endast avser EU-27 till följd av Förenade kungarikets utträde ur unionen 2020.

⁽¹⁵⁾ Skälen 73–80 i genomförandeförordning (EU) 2017/271 (EUT L 40, 17.2.2017, s. 51). Se även skäl 33.

- (47) Om man inte räknar med importen från dessa fyra företag blir resultatet en betydande minskning i importvolymen till endast 307 ton under referensperioden. Detta bekräftas också av svaren från en av de samarbetsvilliga icke-närstående importörerna i unionen som lämnade uppgifter som visade att de köpte sina jumborullar från Kina före 2017. Från och med 2019 anskaffades jumborullarna emellertid inte längre från Kina utan från Thailand. De andra icke-närstående importörerna började importera från Thailand 2019 och 2020.
- (48) I tabell 2 redovisas utvecklingen av exporten av de råvaror som är nödvändiga för tillverkningen av jumborullar från Kina till Thailand under undersökningsperioden.

Tabell 2

Export av råvaror från Kina till Thailand under undersökningsperioden ⁽¹⁶⁾ (i ton)

	2016	2017	2018	2019	RP
Band för vidare valsning (i ton)	50 111	52 950	62 799	68 755	71 668
index (bas = 2016)	100	106	125	137	143

Källa: Global Trade Atlas.

- (49) Den huvudsakliga råvaran för tillverkning av hushållsfolie av aluminium är primäraluminium. Detta råaluminium bearbetas därefter till band för vidare valsning som i sin tur bearbetas ytterligare till jumborullar. Det framgår av den bevisning som kommissionen hade tillgång till via begäran och från de samarbetsvilliga thailändska exporterande tillverkarna att de jumborullar som exporteras till unionen från Thailand är framställda av band för vidare valsning.
- (50) Det framgår av tabell 2 att exporten av band för vidare valsning från Kina till Thailand ökat kontinuerligt sedan 2016. I detta hänseende noterade kommissionen att band för vidare valsning eventuellt inte användes bara för tillverkning av jumborullar i Thailand utan även till exempel till tillverkning av små rullar. Dessutom används band för vidare valsning som råvara även i ett antal andra industrier, till exempel förpackningsindustrin, eller för isolering-sändamål. Detta innebär att endast en del av denna import av band för vidare valsning verkligen används för tillverkning av jumborullar.
- (51) Den betydande volymmässiga ökningen av importen av band för vidare valsning från Kina till Thailand visar dock på att det finns en ökande efterfrågan på denna råvara i Thailand. Detta kan, åtminstone delvis, förklaras av den ökade tillverkningen och exporten av jumborullar i och från Thailand. Detta bekräftas även av de uppgifter som lämnats av de samarbetsvilliga thailändska företagen.
- (52) Den samarbetsvilliga Dingsheng Group svarade för nästan all (över 95 %) av importen av den undersökta produkten från Thailand under referensperioden. De thailändska enheterna utgörs av en exporterande tillverkare (Dingheng) och en handlare (Thai Dingli) som uppgav sig sälja endast produkter tillverkade av Dingheng till unionen. Dingheng är ett kinesiskt företag som upprättade en produktionsanläggning i Thailand 2018 och sålde sina första produkter till EU under första halvåret 2019. I sitt frågeformulärssvar uppgav det att det köpta all sin råvara (band för vidare valsning) från Kina.
- (53) Ökningen av exporten av jumborullar från Thailand till unionen, vilken sammanföll med en minskning av exporten av jumborullar från Kina till unionen, samt ökningen av exporten av band för vidare valsning från Kina till Thailand under samma period utgör en förändring i handelsmönstret mellan Kina, Thailand och unionen i den mening som avses i artikel 13.1 i grundförordningen. Detta gäller särskilt för de samarbetsvilliga thailändska företagen, vilka började importera råvara från Kina och tillverka och exportera jumborullar till unionen först efter utvidgningen av åtgärderna till följd av den tidigare kringgåendeundersökningen.

⁽¹⁶⁾ Kvantiteterna för band för vidare valsning har anpassats, så långt som möjligt, för att återspegla band för vidare valsning som faktiskt kan användas till att tillverka hushållsfolie av aluminium och inte, till exempel, för tryckindustrin, på grundval av de specifika varubeskrivningarna i Global Trade Atlas.

2.4 Typ av kringgående för vilket det inte fanns någon tillräcklig grund eller ekonomisk motivering

- (54) Enligt artikel 13.1 i grundförordningen måste förändringen i handelsmönstret härröra från sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka det inte finns någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av tullen. Bruket, processen eller bearbetningen omfattar sändning av den produkt som omfattas av gällande åtgärder via tredjeländer och sammansättning av delar/färdigställande i ett tredjeland i enlighet med artikel 13.2 i grundförordningen.
- (55) Dingheng tillverkar jumborullar från band för vidare valsning. Tillverkningsprocessen utgörs, enligt företagets ansökan om befrielse, av aktiviteter såsom ytterligare valsning, tillskärning, glödning och förpackning. Kommissionen ansåg att dessa aktiviteter var relativt obetydliga.
- (56) Dingsheng Group hävdade att dessa aktiviteter inte är obetydliga, eftersom banden för vidare valsning genomgår olika processer som kräver olika och specifika maskiner, och menade att det faktum att de produkter som tillverkas av Dingheng klassificeras under ett annat tulltaxenummer än insatsvaran ger ytterligare stöd för detta påstående.
- (57) Kommissionen bekräftade att insatsvaran genomgår flera olika processer innan den säljs av Dingheng som den undersökta produkten. Dessa aktiviteter kan emellertid inte anses vara betydande, inte minst om man jämför dem med de tillverkningsprocesser som äger rum innan insatsvaran kommer till Dinghongs produktionsanläggning. Tillverkningsprocessen för aluminiumband för vidare valsning omfattar smältning av aluminiumgöt, gjutning, sågning, slipning, uppvärmning, flera olika led av varm- och kallvalsning och glödning. De efterföljande stegen för att omvandla banden för vidare valsning till rullar är således relativt obetydliga till sin omfattning (se skäl 82) och tillför en relativt begränsad ökning av värdet, vilket är det relevanta kriteriet i detta avseende. Ändringen i tulltaxenummer kan dessutom inte anses utgöra bevisning för de utförda aktiviteternas inverkan på insatsvaran. I artikel 13.1 i grundförordningen anges det dessutom uttryckligen att kringgående omfattar "obetydliga ändringar av den berörda produkten för att den ska omfattas av nomenklaturnummer som normalt inte omfattas av åtgärder". Dingsheng Groups påståenden avvisades därför.
- (58) Såsom anges i skäl 34 är Dingheng ett dotterbolag till ett kinesiskt företag och därmed ingår i den kinesiskägda Dingsheng Group. Denna grupp består, bland annat, av företag som tillverkar hushållsfolie av aluminium och relaterade produkter, tillhandahåller råvaror för sådan tillverkning och/eller handlar med sådan råvara eller sådana färdiga produkter. I de tidigare undersökningarna beträffande jumborullar konstaterades det att vissa kinesiska enheter inom Dingsheng Group exporterade jumborullar till dumpade priser ⁽¹⁷⁾ och kringgick de tullar som infördes genom den ursprungliga undersökningen och översynen genom att företa obetydliga ändringar av produkten ⁽¹⁸⁾. Enligt artikel 14–6-databasen har det inte förkommit någon import från den relevanta kinesiska exporterande tillverkaren inom Dingsheng Group sedan den tidigare kringgåendeundersökningen, vilket sammanfaller i tiden med då Dingheng började exportera till unionen från Thailand. De uppgifter som lämnats av de kinesiska enheterna inom Dingsheng group bekräftar att det inte förom någon export från dessa företag till unionen under denna period.
- (59) Dingheng förklarade att anledningen till att starta en tillverkning av jumborullar i Thailand var att Dingsheng Group önskade etablera en närvaro utomlands i linje med "dess uppdrag rörande globalisering och en gränsöverskridande strategi". Tack vare att Dinghongs moderbolag börsnoterades 2018 fick man de nödvändiga ekonomiska medlen för att kunna expandera i Thailand. Etableringen av en produktionsanläggning i Thailand gör det dessutom möjligt för gruppen att säkra metallrisker på de internationella marknaderna, att köpa in aluminiumråvara till LME-priser i stället för till Shanghai-marknadspriset och att expandera sin verksamhet på andra, mer lönsamma, marknader än Kina. Dingheng förklarade även att även om det tillverkade jumborullar från aluminiumband för vidare valsning under undersökningsperioden så var avsikten enligt dess investeringsplan att etablera en gjutningsproduktionslinje avsedd för tillverkning från aluminiumgöt. Så snart gjutningsproduktionslinjen tagits i drift kommer Dingheng att anskaffa aluminiumgöt globalt och i betydande utsträckning minska procentandelen kinesisk råvara, och därmed minska riskerna i samband med prisvolatilitet för råvaran.

⁽¹⁷⁾ Avsnitt 4.4 i förordning (EG) nr 925/2009 (EUT L 262, 6.10.2009, s. 1) och skäl 80–82 i genomförandeförordning (EU) 2015/2384 (EUT L 332, 18.12.2015, s. 63).

⁽¹⁸⁾ Skälen 46–49 i genomförandeförordning (EU) 2017/271 (EUT L 40, 17.2.2017, s. 51).

- (60) Kommissionen noterade att situationen under referensperioden inte återspeglade företagets avsikter såsom de angivits i investeringsplanen. I praktiken hade Dingheng under referensperioden anskaffat all sin råvara från Kina och tillverkat alla sina jumborullar av importerade aluminiumband för vidare valsning. Dessutom kompletterade Dingheng sin egen tillverkning av jumborullar med jumborullar inköpta från sina närstående företag i Kina, eftersom den egna tillverkningen inte var tillräcklig för att möta efterfråga från dess kunder under referensperioden. Även om Dingheng lämnade bevisning för att den planerade gjutningsproduktionslinjen höll på att byggas så var den varken färdigställd eller tagen i drift under referensperioden.
- (61) Dessutom är företagets investeringsplan i själva verket en genomförbarhetsstudie som analyserar huruvida det vore ekonomiskt genomförbart att lägga till produktionskapacitet vid Dinghongs produktionsanläggning, bland annat i form av en gjutningsproduktionslinje. Studien är från augusti 2019, vilket är efter det att Dingheng påbörjade sin tillverkning av jumborullar av importerade aluminiumband för vidare valsning. Dessutom nämns import av råvara (aluminiumgöt) från Kina även i framtiden i studien, vilket står i strid med företagets argument om en etablering av tillverkning utanför Kina i syfte att kunna köpa råvara till ett lägre pris. Även om företaget i praktiken faktiskt skulle kunna börja köpa in sin råvara utanför Kina kan kommissionen inte dra några slutsatser om en okänd framtida situation på grundval av de uppgifter som fanns tillgängliga under referensperioden.
- (62) Dessutom kunde företaget inte lämna någon bevisning för någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering för exporten av jumborullar från Thailand till unionen än de ovannämnda planerna och avsikterna rörande framtida investeringar eller tillverkning. Genomförbarhetsstudien, presenterad som en investeringsplan, är daterad efter inrättandet av produktionsanläggningen i Thailand och kan således inte presenteras som bevisning för en ekonomisk motivering för exporten av jumborullar från Thailand till unionen under referensperioden. Det framgick dessutom av en sökning på nätet att Dingheng använde undvikande av betalning av antidumpningstullar som ett argument för att locka till sig kunder och på en webbplats anges det att "Vi kan tillhandahålla aluminiumfolie från våra fabriker i Thailand och Italien så att ni slipper antidumpningstullen" ⁽¹⁹⁾.
- (63) Efter utlämnandet av uppgifter inkom Dingsheng Group med en rapport från 2018 (2018 års rapport) och hävdade att denna var den första versionen av genomförbarhetsstudien från 2019 (2019 års rapport). Dingsheng Group underströk även att även om den kallades en genomförbarhetsstudie och inte en investeringsplan så hade den analyserats av styrelsen för Dingshongs största aktieägare i samband med godkännandet av investeringen i Thailand,
- (64) Kommissionen granskade 2018 års rapport och konstaterade att den visserligen var mycket lik 2019 års rapport, men att den var mycket mer begränsad vad gäller den planerade verksamheten. I 2018 års rapport nämns endast ett valsverk och tar upp planerad utrustning som omfattar maskiner avsedda endast för valsning, spolning, tillskärning och glödning, under det att det i 2019 års rapport däremot nämns en valsnings- och gjutningsproduktionslinje. Gjutningsproduktionslinjen är av avgörande betydelse, eftersom inrättandet av denna, enligt de uppgifter som företaget lämnat tidigare, gör att det inte skulle finnas något behov av att införskaffa band för vidare valsning från Kina i och med att den gör det möjligt att tillverka band för vidare valsning i Thailand med användning av råvara (aluminiumgöt) som anskaffats globalt (se skäl 59).
- (65) Såsom förklaras i skäl 61 är 2019 års rapport daterad efter inrättandet av Dinghongs produktionsanläggning. Dingsheng Group hävdade emellertid att 2019 års rapport "enbart integrerade och reviderade den första planen, vilken utarbetats 2018 och inte kunde genomföras av Dingsheng Group". Dingsheng Group hävdade vidare att 2019 års rapport föreslog en minskning av det ursprungliga projektet, dvs. den angav en planerad produktionskapacitet på [40 000 – 60 000] ton om året i stället för [50 000 – 70 000] ton om året. Kommissionen ansåg emellertid att detta påstående var oriktigt i sak, eftersom det i 2019 års rapport uttryckligen på flera ställen anges att syftet med rapporten är att möjliggöra en ytterligare produktionskapacitet på [40 000 – 60 000] ton för att nå upp till en årlig tillverkning på [90 000 – 130 000] ton. Titeln på rapporten är faktiskt "Projektet för att skapa en ytterligare produktionskapacitet på [40 000 – 60 000] för aluminiumfolie".
- (66) Dingsheng Group har inte lämnat någon bevisning som visar att det vid tidpunkten för 2018 års rapport och investeringsbeslutet fanns en avsikt att inrätta en produktionsanläggning i Thailand som gör att man inte behöver importera aluminiumband för vidare valsning från Kina. Tvärtom tyder de uppgifter som lämnats på att det fanns en avsikt att inrätta en anläggning för tillverkning av jumborullar av importerade band för vidare valsning där

⁽¹⁹⁾ Se <https://www.europages.co.uk/DING-HENG-NEW-MATERIALS-COLTD/00000005395623-719214001.html> (senast hämtad den 26 april 2021).

tillverkningen endast bestod i genomförandet av relativt obetydliga aktiviteter. Situationen under referensperioden återspeglade faktiskt en produktionsanläggning enligt planerna i 2018 års rapport. Den enda handling som lämnats som nämner ett eventuellt inrättande av en gjutningsproduktionslinje är från 2019, dvs. efter det att Dinghongs produktionsanläggning inrättades.

- (67) Dingsheng Group hävdade även att det faktum att 2019 års rapport nämner import av råvara (aluminiumgöt) från Kina (såsom anges i skäl 61) inte kan ses som ett bevis för att det saknades ekonomisk motivering för att inrätta verksamhet i Thailand. I detta sammanhang pekade Dingsheng Group på de uppgifter som kommissionen lämnat i ett svar på en skrivelse med begäran om komplettering där den uppgav att det vore "ekonomiskt ologiskt" att importera råvara från Kina eftersom det tas ut en exportskatt på 30 % på aluminiumgöt från Kina. Dingsheng Group hävdade således att denna råvara kommer att införskaffas från andra länder. Gruppen hävdade vidare att införandet av den planerade gjutningsproduktionslinjen kommer att göra att det inte finns något behov av att köpa band för vidare valsning från Kina.
- (68) Men både i 2018 års rapport och 2019 års rapport nämns anskaffning av råvara från Kina, både i form av band för vidare valsning och göt. Exportskatten på 30 % på göt från Kina nämns inte någonstans i rapporten, trots att det enligt vad som påstås redan fanns en sådan (eller liknande) skatt vid tidpunkten för dessa studier. Dessutom räcker inte den planerade tillverkningen av aluminiumband för vidare valsning vid Dinghongs produktionsanläggning till för den planerade aluminiumfolietillverkningen. I 2019 års rapport anges det att det "för den årliga tillverkningen av aluminiumfolieämnen krävs [70 000 – 90 000]ton, varav en del tillverkas i den nybyggda gjutnings- och valsningsfabriken och resten importeras från Kina".
- (69) Huruvida Dingheng kommer att anskaffa råvara från Kina eller från andra länder i framtiden och huruvida dessa val är ekonomiskt logiska eller inte är hur som helst inte avgörande i den nu aktuella undersökningen. Kommissionen måste grunda sina slutsatser på fakta och uppgifter som hänför sig till undersökningsperioden. Såsom redan angetts i skäl 61 så är det omöjligt att dra några slutsatser om en okänd framtida situation på grundval av de uppgifter som var tillgängliga under referensperioden.
- (70) Dingsheng Group hävdade också att en reklam där undvikande av antidumpningstullar nämns som ett sätt att locka till sig kunder (se skäl 62) till sin natur är något som "ligger senare i tiden än företagets affärsbeslut" och "endast utgör ett konstaterande av fakta". Den kan därför inte "kasta något ljus över den påstådda avsaknaden av ekonomisk motivering". Dingsheng Group har rätt i att reklamen i sig inte kan anses utgöra en avgörande bevisning för vilket skälet är till att inrätta en produktionsanläggning i Thailand. Det visar dock på att undvikande av antidumpningstullar spelade en roll i Dingsheng Groups ekonomiska (marknadsförings)beslut. Hit hör till exempel beslut om hur man kan säkerställa att potentiella kunder köper Dingsheng Group-produkter från en viss produktionsanläggning. Det framfördes inga andra argument för kunderna, såsom produktens pris eller kvalitet, för att välja den thailändska produktionsanläggningen som sin leverantör i stället för någon av den andra produktionsanläggningarna. Reklamen, som tagits bort under perioden efter utlämnandet av uppgifter, nämnde endast undvikande av antidumpningstullar.
- (71) Dingsheng Group lämnade även argument rörande tillräcklig grund och ekonomisk motivering med avseende på utvidgningen av dess verksamhet från Kina till Thailand 2018. Dessa argument omfattade möjligheten att utöka produktionskapaciteten, den mindre stränga miljölagstiftningen i Thailand, behovet av att etablera en närvaro på andra marknader på grund av att den kinesiska foliemarknaden är mättad och behovet av att hantera den senaste tidens fluktuationer på futuremarknaden för aluminium. Dessa argument förklarar emellertid inte, såsom Dingsheng Group självt erkänt, den nuvarande produktionssituationen och kan bli relevant för den framtida situationen först när Dingheng inleder sin påstådda tillverkning av jumborullar från globalt anskaffade aluminiumgöt.
- (72) Dingsheng Group hävdade vidare att kommissionen inte borde grunda sin analys på en tillfällig situation, utan även beakta den framtida situationen. Såsom redan angetts i skäl 69 har kommissionen emellertid rättslig skyldighet att grunda sin analys på fakta och uppgifter som hänför sig till undersökningsperioden. Det framgår av dessa fakta att Dingheng tillverkade jumborullar från band för vidare valsning importerade från Kina och sålde dessa främst till internationella kunder. En förändring av produktionsprocessen i Thailand och tillägget av en gjutningsproduktionslinje vid produktionsanläggningen nämns för första gången först 2019, dvs. efter det att produktionsanläggningen inrättats. De flesta av de skäl för att etablera en närvaro utanför Kina som nämns ovan har således ännu inte inträffat och kan godtas som en ekonomisk motivering för inrättandet av den nuvarande produktionsanläggningen i Thailand.

- (73) Mot denna bakgrund avisades de påståenden som gjorts av Dingsheng Group. Undersökningen visade inte på någon tillräcklig grund eller ekonomisk motivering för inrättandet av en produktionsanläggning i Thailand enligt beskrivningen ovan, än att undvika betalning av de gällande antidumpningstullarna. ⁽²⁰⁾

2.5 Påbörjande och väsentlig utvidgning av verksamheten

- (74) Enligt artikel 13.2 i grundförordningen krävs det att sammansättningsverksamheten påbörjades eller väsentligt utvidgades efter det att antidumpningsundersökningen inleddes eller omedelbart dessförinnan och att de berörda delarna kommer från det land som omfattas av antidumpningsåtgärderna.
- (75) Trots att de uppgifter som företagen lämnat i ansökan om befrielse och två därpå följande svar på skrivelser med begäran om komplettering inte var perfekta i alla hänseenden ansåg kommissionen ändå att dessa uppgifter var tillräckliga för att den skulle kunna fastställa huruvida kriterierna i artikel 13 var uppfyllda.
- (76) Såsom framgår av tabell 2 var importen av jumborullar från Thailand försumbar 2016 och 2017. Efter utvidgningen av antidumpningstullarna till att även omfatta den obetydligt ändrade produkten från Kina till följd av den tidigare kringgåendeundersökningen 2017 började importen från Thailand att öka betydligt under 2018, varefter den under varje påföljande år fördubblats volymmässigt. Såsom redan nämnts kom mer än 95 % av all import av jumborullar under referensperioden från Dingheng och Thai Dingli som etablerades 2018.
- (77) Efter utlämnandet av uppgifter hävdade Dingsheng Group att kommissionen hade fel i sak när den fastställde att importen från Thailand ökade 2018 och att mer än 95 % av all import av jumborullar under referensperioden kom från Dingheng och Thai Dingli. Enligt Dingsheng Group började Dingheng med sin kommersiella tillverkning först 2019 och kan således inte vara ansvarig för 95 % av importen under 2018.
- (78) Kommissionen noterade att Dingsheng Groups påstående grundade sig på en felaktig tolkning av det som anges i skäl 76. Dingheng och Thai Dingli svarade för 95 % av importen under referensperioden, dvs. 1 juli 2019–30 juni 2020, och inte under 2018. Såsom framgår av ansökan om befrielse och såsom bekräftas av Dingsheng Group i dess inlägga, exporterade både Dingheng och Thai Dingli jumborullar till unionen under referensperioden. De uppgifter som var tillgängliga för kommissionen i begäran och statistikdatabaser samt de uppgifter som Dingsheng Group själv lämnat visade att övriga företag inte kan vara ansvariga för mer än 5 % av importen till unionen under referensperioden. Påståendet avisades därför.
- (79) Även om man utgår från antagandet att endast Dinghenges egentillverkade jumborullar exporterats till unionen under referensperioden (och inte de som köpts från Kina) var, enligt de uppgifter som lämnats av Dingheng, 100 % av all råvara (aluminiumband för vidare valsning) inköpt från (närstående och icke-närstående) kinesiska företag. Kommissionen drog därför slutsatsen att sammansättningsverksamheten påbörjats efter inledandet av antidumpningsundersökningen och att de berörda delarna kommer från det land som omfattas av åtgärderna.

2.6 Delarnas värde och ökning av värdet

- (80) I artikel 13.2 b i grundförordningen anges det att vad gäller sammansättningsverksamheten så är ett annat villkor för fastställandet av kringgående att delarna (med kinesiskt ursprung i detta fall) utgör 60 % eller mer av det sammanlagda värdet av delarna i den sammansatta produkten och att ökningen av de införda delarnas värde, under sammansättningsverksamheten eller färdigställandet, understiger 25 % av tillverkningskostnaden.

⁽²⁰⁾ TPL lämnade även några argument för att förklara varför företaget anser att dess (konfidentiella) thailändska leverantör borde befrias från åtgärderna och lämnade vad företaget självt ansåg vara en tillräcklig ekonomisk motivering till inrättandet av en produktionsanläggning i Thailand. TPL importerar emellertid inte den undersökta produkten utan folie för vidare förädling och kan hur som helst inte argumentera för ett befrielse för sin leverantörs räkning. De relevanta uttalandena grundade sig dessutom på TPL:s "kännedom och marknadskunnande" och det lämnades ingen ytterligare bevisning till stöd för dessa argument. De argument som framfördes av TPL är emellertid delvis desamma som de som använts av Dingheng och de behandlas därmed i denna förordning.

- (81) Såsom anges i skäl 79 tillverkade Dingheng de jumborullar som såldes till unionen av råvara som till 100 % köptes från Kina, vilket således är gott och väl över tröskeln på 60 % för det sammanlagda värdet av delarna. Följaktligen drogs slutsatsen att det första kriteriet i artikel 13.2 b i grundförordningen var uppfyllt.
- (82) För genomförandet av 25 %-testen fastställdes ökningen av de införda delarnas värde som summan av arbetskraftskostnaden och produktionsomkostnaderna för sammansättaren med avseende på dessa delar. Försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt vinst beaktades inte vid denna beräkning. Den således fastställda ökningen av värdet uttrycktes sedan i procent av tillverkningskostnaderna, vilka består av värdet av alla delarna på grundval av det marknadsmässiga inköpspriset fritt fabrik för dessa delar jämte ökningen av delarnas under sammansättningsverksamheten eller färdigställandet. Det konstaterades att den således fastställda genomsnittliga ökningen av värdet under referensperioden låg väsentligt under den tröskel på 25 % som anges i artikel 13.2 b i grundförordningen. Följaktligen drogs slutsatsen att även det andra kriteriet i artikel 13.2 b i grundförordningen var uppfyllt.

2.7 Undergrävande av tullens positiva verkningar

- (83) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen undersökte kommissionen huruvida importen av den undersökta produkten hade undergrävt de positiva verkningarna av de gällande åtgärderna i fråga om kvantiteter och priser.
- (84) Ökningen av importen av jumborullar från Thailand var betydande såsom förklaras i skälen 44 och 45. Denna import ökade från mindre än 1 % av den totala importvolymen av jumborullar 2016 till närmare 9 % under referensperioden. Detta ska jämföras med importen från de kinesiska företag som inte var befriade under den senaste kringgåendeundersökningen, vilken minskade från 13 % 2016 till mindre än 1 % under referensperioden.
- (85) Vad gäller priserna jämförde kommissionen det genomsnittliga icke-skadevållande pris som fastställts i den tidigare översynen vid giltighetstidens utgång ⁽²¹⁾ med det vägda genomsnittliga exportpriset cif som fastställts på grundval av de uppgifter som lämnats av den samarbetsvilliga tillverkaren, justerat för att även inkludera avtalsenliga tullar och kostnader efter klarering. Det framgick av denna prisjämförelse att det förekom ett målprisunderskridande på 49 % och ett prisunderskridande på 40 %.
- (86) Kommissionen drog slutsatsen att den import från Thailand som är föremål för denna undersökning undergräver de gällande åtgärderna i fråga om kvantiteter och priser.
- (87) Efter utlämnandet av uppgifter hävdade Dingsheng Group att den inte fått tillräckliga uppgifter för att kunna kontrollera beräkningarnas riktighet, eftersom det icke-skadevållande priset och vinstmålet för beräkningen av målprisunderskridandet och prisunderskridandet inte hade lämnats ut.
- (88) Kommissionen avvisade detta påstående eftersom den anser att de uppgifter som lämnats ut till Dingsheng Group var tillräckliga för att företaget skulle kunna lämna synpunkter på kommissionens slutsatser i utlämnandedokumentet. I detta hänseende noterade kommissionen att den analys som genomförts i kringgåendeundersökningarna var begränsad till fastställandet av huruvida tullens positiva verkningar undergrävdes i fråga om priser och/eller kvantiteter. Denna analys genomfördes med användande av uppgifterna om den icke-skadevållande prisnivån från de tidigare undersökningarna, i detta fall översynen. Den icke-skadevållande prisnivån meddelades Dingsheng Group i det specifika utlämnandet av den 24 juni 2021 och angavs som intervall. Det var även lätt att på grundval av de uppgifter som lämnades i det specifika utlämnandet fastställa att den målvinst som använts var 6 %. De uppgifter som lämnats ansågs därför vara tillräckliga för att möjliggöra en kontroll av huruvida kommissionens beräkningar är riktiga och tillförlitliga. Det är även att märka att ett samarbetsvilligt företag i översynen även är en del av Dingsheng Group, vilket innebär att gruppen vid den tidpunkten fick tillgång till mer detaljerade uppgifter. Påståendena avvisades därför.

⁽²¹⁾ Uppdaterad för referensperioden för att återspegla LME-fluktuationerna.

2.8 Bevisning om dumpning

- (89) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen undersökte kommissionen huruvida det fanns bevisning för dumpning i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för den likadana produkten.
- (90) För detta ändamål fastställdes den samarbetsvilliga exporterande tillverkarens exportpriser på det sätt som beskrivs i skäl 85 och jämfördes med de normalvärden som fastställdes i den senaste översynen (för den ursprungliga likadana produkten) och kringgåendeundersökningarna (för den obetydligt ändrade produkten), justerat för att ta hänsyn till London Metal Exchange (LME)-fluktuationerna. Precis som vid de beräkningar som gjordes i den senaste översynen vid giltighetstidens utgång och den tidigare kringgåendeundersökningen var det nödvändigt med en justering på grund av det faktum att det finns ett samband mellan priserna för aluminiumprodukter och prisfluktuationerna för den huvudsakliga råvaran, dvs. primäraluminium. Priserna på Londons metallbörs anses utgöra ett globalt referensvärde för primäraluminium.
- (91) Efter utlämnandet hävdade Dingsheng Group att LME-justeringen var felaktig. Gruppen menade att man i stället för en justering uppåt borde ha gjort en justering nedåt, eftersom LME-priset uppvisade en nedåtgående trend mellan översynen och referensperioden.
- (92) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen grundade sig beräkningarna emellertid på de normalvärden som tidigare fastställts för den likadana produkten. Detta omfattar de LME-värden som användes vid tidpunkten för dessa undersökningar. De LME-värden för översynsperioden som Dingsheng Group anger i sina inlagor ligger inte i linje med de värden som använts i tidigare undersökningar och kan därför inte ligga till grund för jämförelsen. Om man använder de värden som fastställts i tidigare undersökningar och jämför dem med LME-data från samma källa som ursprungligen användes (Bloomberg) för referensperioden, dvs. man tillämpar samma metod som i de tidigare undersökningarna, framgår det att den justering uppåt som kommissionen gjort är riktig. Kommissionen avvisade därför detta påstående.
- (93) Efter utlämnandet av uppgifter begärde två icke-närstående importörer i unionen att kommissionen skulle undersöka huruvida jumborullarna fortfarande dumpas samt lämnade vissa uppgifter rörande de aktuella priserna för jumborullar som importeras från Kina till Förenade kungariket. Kommissionens analys är emellertid begränsad till uppgifter som hänför sig till undersöknings- och referensperioderna och omfattar inte uppgifter som hänför sig till senare perioder i enlighet med artikel 6.1 i grundförordningen. De uppgifter som lämnats av de icke-närstående importörerna avser dessutom aktuella importpriser från Kina, som inte är det berörda landet, till Förenade kungariket, som inte är en medlemsstat i unionen. Kommissionen avvisade därför denna begäran.
- (94) Det framgår av en jämförelse mellan normalvärdena och exportpriserna på produkttyp-nivå att jumborullar importerades till dumpade priser under referensperioden av de samarbetsvilliga företagen.

3. ANSÖKNINGAR OM BEFRIELSE

- (95) En exporterande tillverkare i Thailand ansökte om befrielse från eventuella utvidgade åtgärder i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen och besvarade frågeformuläret.
- (96) Såsom anges ovan bekräftade emellertid undersökningen att denne tillverkare kringgick de gällande åtgärderna. Följaktligen drogs slutsatsen att ansökan skulle avslås.

4. ÅTGÄRDER

- (97) På grundval av ovanstående undersökningsresultat drog kommissionen slutsatsen att den antidumpningstull som införts på import av jumborullar med ursprung i Kina kringgås av import av den undersökta produkten som avsänts från Thailand. Eftersom det samarbetsvilliga företags export utgör mer än 95 % av den totala importen av den undersökta produkten och ingen annan exporterande tillverkare samarbetade utökas denna slutsats till att omfatta hela landet.
- (98) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen bör därför de gällande antidumpningsåtgärderna utvidgas till att även omfatta import av den undersökta produkten.

- (99) I enlighet med artikel 13.1 andra stycket i grundförordningen är den åtgärd som ska utvidgas den som fastställs i artikel 1.2 i genomförandeförordning (EU) 2015/2384 för "alla övriga företag" och som tidigare utvidgats genom artikel 1 i genomförandeförordning (EU) 2017/271, dvs. en slutgiltig antidumpningstull på 30 % som ska tillämpas på nettopriset fritt unionens gräns, före tull.
- (100) I enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen, i vilken det föreskrivs att eventuella utvidgade åtgärder bör tillämpas på import till unionen som varit föremål för registrering i enlighet med förordningen om inledande, bör tull tas ut på den registrerade importen av den undersökta produkten.
- (101) Såsom förklaras i skäl 39 fastställdes i den tidigare kringgåendeundersökningen en slutanvändningsmekanism som har till syfte att ge äkta importörer av aluminiumfolie för vidare förädling möjlighet att ansöka om befrielse från betalning av antidumpningstullarna. TPL, som är en icke-närstående importör av aluminiumfolie för vidare förädling, hävdade att man genom att kräva att äkta importörer av aluminiumfolie för vidare förädling i den nu aktuella undersökningen måste tillämpa förfarandet för slutanvändning bestraffar importörer av produkter som inte omfattas av undersökningen. I detta hänseende pekade TPL på de nyligen skapade särskilda Taric-numren för folie för vidare förädling, vilka skapades efter den tidigare kringgåendeundersökningen.
- (102) Beslutet om huruvida det ska tillämpas ett förfarande för slutanvändning eller inte för import av jumborullar från Thailand faller emellertid inte inom ramen för den nu aktuella undersökningen. Denna kringgåendeundersökning har till syfte att fastställa huruvida de gällande åtgärderna för import från Thailand av den likadana produkten bör utvidgas eller inte. Undersökningen kan vare sig ändra på åtgärdernas nivå eller form och kan därmed inte heller ändra på det faktum att förfarandet för slutanvändning finns.
- (103) Hur som helst är det för närvarande endast möjligt att skilja folie för vidare förädling från hushållsfolie genom att se till den berörda importörens förklaring om produktens slutanvändning, även om det nu finns särskilda Taric-nummer för folie för vidare förädling. Beskrivningen för Taric-nummer 7607 11 19 60 innehåller till exempel orden "för annat bruk än aluminiumfolie för hushållsändamål". Import under detta nummer, vilket skapats specifikt i syfte att inkludera folie för vidare förädling, omfattas av slutanvändningsbestämmelser för att det ska vara möjligt att faktiskt deklarera import under detta nummer. Skapandet av särskilda nummer för folie för vidare förädling och hushållsfolie gör således inte att det inte längre finns behov av förfarandet för slutanvändning. De gällande slutanvändningsförfarandena förefaller således fortfarande vara nödvändiga.
- (104) Efter utlämnandet av uppgifter framförde TPL på nytt sin begäran om att inte utvidga det förfarande för slutanvändning som fastställts i den tidigare kringgåendeundersökningen. Enligt TPL är förfarandet för slutanvändning inte nödvändigt, eftersom det inrättades endast för att säkerställa att importörerna av folie för vidare förädling verkligen importerade äkta folie för vidare förädling och inte obetydligt ändrad hushållsfolie av aluminium. TPL hävdade att denna åtskillnad inte är nödvändig i den nu aktuella undersökningen, eftersom den fråga som behandlas i denna är fastställandet av huruvida den produkt som exporteras från Thailand har sitt ursprung i Thailand eller Kina.
- (105) Kommissionen instämde inte i detta argument. En utvidgning av antidumpningsåtgärderna innebär oundvikligen också en utvidgning av det tidigare fastställda förfarandet för slutanvändning. Det faktum att förfarandet för slutanvändning inte är en åtgärd utan ett särskilt tullförfarande ändrar inte, såsom TPL hävdade, det faktum att tillämpningen av åtgärder i den tidigare kringgåendeundersökningen var uttryckligen kombinerad med detta förfarande för slutanvändning. Dessutom omfattar den nu aktuella undersökningen även den obetydligt ändrade produkten och det är därför fortfarande nödvändigt att kunna göra åtskillnad på folie för vidare förädling och hushållsfolie, även när det gäller produkter som importeras från Thailand. Såsom förklaras i skäl 103 kan man endast skilja det produkttyperna åt genom att se till importörens förklaring om slutanvändningen. Denna förklaring är oundviklig för fastställandet av huruvida produkten kan importeras under det särskilda Taric-numret för folie för vidare förädling eller under Taric-numren för hushållsfolie av aluminium. Kommissionen avvisade därför TPL:s begäran.
- (106) Efter utlämnandet av uppgifter lämnade två icke-närstående importörer i unionen bevisning för att kostnaderna för råvara och för omvandling för tillverkarna av hushållsfolie i unionen nyligen ökat och begärde att intresset för unionstillverkarna av jumborullar skulle vägas mot intresset för unionstillverkarna av hushållsfolie och slutkonsumenterna. De uppgifter som lämnades av dessa importörer i unionen avsåg emellertid perioden efter undersökningsperioden för den nu aktuella undersökningen och beaktades därför inte. Dessutom faller en analys av åtgärdernas

verkningar utanför ramen för en kringgåendeundersökning, eftersom en sådan är begränsad till att fastställa huruvida de ursprungliga åtgärdernas positiva verkningar undergrävs genom kringgående. En fullständig analys av åtgärdernas verkningar på unionens intresse kan emellertid företas i andra typer av undersökningar såsom en interimsoversyn eller en undersökning vid giltighetstidens utgång ⁽²²⁾. Kommissionen avvisade därför denna begäran.

5. UTLÄMNANDE AV UPPGIFTER

- (107) Den 24 juni 2021 underrättade kommissionen alla berörda parter om de viktigaste omständigheter och överväganden som ledde fram till de ovannämnda slutsatserna och uppmanade dem att inkomma med synpunkter. Synpunkter inkom från den samarbetsvilliga tillverkaren i Thailand, två icke-närstående importörer i unionen och en icke-närstående importör i Schweiz, dvs. TPL. De skriftliga synpunkter som lämnats av parterna beaktades där så var lämpligt i enlighet med vad som beskrivs ovan.
- (108) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i förordning (EU) 2016/1036.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den slutgiltiga antidumpningstull som infördes genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2384 av den 17 december 2015 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina och om avslutande av förfarandet beträffande import av viss aluminiumfolie med ursprung i Brasilien till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009, och utvidgades genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/271 av den 16 februari 2017 till att även omfatta import av obetydligt ändrad viss aluminiumfolie, utvidgas härmed till att omfatta import av

- aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,008 mm och högst 0,018 mm, utan förstärkning, valsad men inte vidare bearbetad, i rullar av en bredd av högst 650 mm och av en vikt av mer än 10 kg,
- aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,007 mm och mindre än 0,008 mm, oberoende av bredden på rullarna, glödgd eller inte,
- aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,008 mm och högst 0,018 mm, och på rullar med en bredd som överstiger 650 mm, glödgade eller inte,
- aluminiumfolie med en tjocklek av mer än 0,018 mm och mindre än 0,021 mm, oberoende av bredden på rullarna, glödgd eller inte,
- aluminiumfolie med en tjocklek av minst 0,021 mm och högst 0,045 mm, när den presenteras i minst två lager, oberoende av bredden på rullarna, glödgd eller inte,

som för närvarande klassificerades enligt KN-nummer ex 7607 11 19 (Taric-nummer 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) och ex 7607 11 90 (Taric-nummer 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72) och som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte (Taric-tilläggsnummer C601).

2. Den produkt som beskrivs i punkt 1 i denna artikel ska vara befriad från den slutgiltiga antidumpningstullen om den importeras för andra användningar än användning som hushållsfolie. En sådan befrielse ska omfattas av de villkor som anges i unionens tullbestämmelser om förfarandet för slutanvändning, särskilt artikel 254 i unionens tullkodex.

3. Den tull som utvidgas genom punkt 1 i denna artikel ska tas ut på import som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte, och som registrerats i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2020/2162 och artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EU) 2016/1036, med undantag av produkter för vilka det kan påvisas att de används för andra användningar än användning som hushållsfolie i enlighet med punkt 2.

⁽²²⁾ En översyn vid giltighetstidens utgång av de gällande antidumpningsåtgärderna på import av jumborullar från Kina inleddes den 17 december 2020 (EUT C 436, 17.12.2020, s. 10).

4. De antidumpningstullar som ska tas ut med retroaktiv verkan ska vara de som följer av tillämpningen av den antidumpningstull på 30,0 % som är tillämplig på "alla övriga företag".
5. Om inte annat anges ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Tullmyndigheterna åläggs att upphöra med den registrering av import som infördes genom artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2020/2162.

Artikel 3

Den ansökan om befrielse som lämnats av Dingheng New Materials Co., Ltd avslås.

Artikel 4

1. Ansökningar om befrielse från den tull som utvidgas genom artikel 1 ska göras skriftligen på ett av Europeiska unionens officiella språk och ska vara undertecknade av en person som är bemyndigad att företräda den enhet som ansöker om befrielse. Ansökningarna ska skickas till följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

2. I enlighet med artikel 13.4 i förordning (EU) 2016/1036 får kommissionen genom beslut tillåta att import från företag som inte kringgår de antidumpningsåtgärder som infördes genom genomförandeförordningarna (EU) 2015/2384 och (EU) 2017/271 befrias från den tull som utvidgas genom artikel 1.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 september 2021.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2021/1475**av den 14 september 2021**

om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom genomförandeförordning (EU) 2019/915 på import av viss aluminiumfolie i rullar med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av viss aluminiumfolie i rullar som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen ⁽¹⁾ (*grundförordningen*), särskilt artikel 13, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE**1.1 Tidigare undersökning och gällande åtgärder**

- (1) I mars 2013 införde rådet genom genomförandeförordning (EU) nr 217/2013 ⁽²⁾ en slutgiltig antidumpningstull på import av viss aluminiumfolie i rullar (små rullar) med ursprung i Folkrepubliken Kina (*Kina*) till följd av en antidumpningsundersökning (*den ursprungliga undersökningen*). Åtgärderna fick formen av en värdetull på mellan 14,2 % och 35,6 %.
- (2) I juni 2019 bibehöll Europeiska kommissionen (*kommissionen*) genom genomförandeförordning (EU) 2019/915 ⁽³⁾ de slutgiltiga åtgärderna (*de gällande åtgärderna*) till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i grundförordningen (*översynen*).

1.2 Begäran

- (3) Kommissionen har tagit emot en begäran enligt artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen om undersökning av ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts på import av viss aluminiumfolie i rullar med ursprung i Kina genom import avsänd från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte, samt om registrering av sådan import.
- (4) Begäran ingavs den 9 november 2020. Sökanden begärde att få vara anonym både i ansökningsskedet och under undersökningens gång. Sökandens begäran var välgrundad och godtogs av kommissionen, eftersom den ansåg att det fanns tillräckliga skäl för att bevilja konfidentiell behandling av sökandens identitet.
- (5) Begäran innehöll tillräcklig bevisning för att det förekommit en förändring i handelsmönstret när det gäller exporten från Kina och Thailand till unionen efter införandet av åtgärder för små rullar. Denna förändring förefaller bero på att små rullar sänds via Thailand till unionen efter sammansättning i Thailand. Begäran innehöll även tillräcklig bevisning för att denna sammansättning utgjorde kringgående, eftersom de kinesiska delarna utgjorde mer än 60 % av det sammanlagda värdet av den sammansatta produkten och det mervärde som tillförts genom sammansättningen understeg 25 % av tillverkningskostnaden.

⁽¹⁾ EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 217/2013 av den 11 mars 2013 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om uttag av den preliminära tull som införts på import av viss aluminiumfolie i rullar med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 69, 13.3.2013, s. 11).

⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/915 av den 4 juni 2019 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av viss aluminiumfolie i rullar med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 (EUT L 146, 5.6.2019, s. 63).

- (6) Begäran innehöll dessutom tillräcklig bevisning för att det bruk som beskrivs ovan undergrävde de gällande antidumpningsåtgärdernas positiva verkningar i fråga om kvantiteter och priser. Det fanns även tillräcklig bevisning för att priserna på små rullar som avsänts från Thailand var dumpade i förhållande till det normalvärde som tidigare fastställts för små rullar.

1.3 Berörd produkt och undersökt produkt

- (7) Den produkt som berörs är aluminiumfolie med en tjocklek av 0,007 mm eller mer, men mindre än 0,021 mm, utan förstärkning, valsad men inte vidare bearbetad, ävenpräglad, i rullar av låg vikt av högst 10 kg, som den dag då genomförandeförordning (EU) 2019/915 trädde i kraft klassificerades enligt KN-nummer ex 7607 11 11 och ex 7607 19 10 (Taric-nummer 7607 11 11 10 och 7607 19 10 10) och har sitt ursprung i Kina (*den berörda produkten*). Detta är den produkt som gällande bestämmelser är tillämpliga på.
- (8) Den produkt som undersökningen gäller är samma produkt som den som definieras i föregående skäl och som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7607 11 11 och ex 7607 19 10), men som avsänts från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte (Taric-nummer 7607 11 11 11 och 7607 19 10 11) (*den undersökta produkten*).
- (9) Det framgick av undersökningen att små rullar som exporteras från Kina till unionen och små rullar som avsänts från Thailand, har samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper och samma användningsområden, och följaktligen är att anse som likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

1.4 Inledande

- (10) Kommissionen fastställde, efter att ha underrättat medlemsstaterna, att det förelåg tillräcklig bevisning för att inleda en undersökning enligt artikel 13.3 i grundförordningen och inledde en undersökning och gjorde importen av små rullar som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte, till föremål för registrering genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/2161 av den 21 december 2020 ⁽⁴⁾ (*förordningen om inledande*).

1.5 Undersökningsperiod och referensperiod

- (11) Undersökningsperioden omfattar perioden 1 januari 2016–30 juni 2020 (*undersökningsperioden*). Uppgifter inhämtades för undersökningsperioden för att bl.a. undersöka den påstådda förändringen i handelsmönstret efter införandet av åtgärderna för den berörda produkten samt förekomsten av sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka ingen annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering finns än införandet av tullen. Mer detaljerade uppgifter har inhämtats för perioden 1 juli 2019–30 juni 2020 (*referensperioden* eller RP i tabeller) för att undersöka om importen undergrävde de positiva verkningarna av de gällande åtgärderna i fråga om priser och/eller kvantiteter och om dumpning förekom.

1.6 Undersökning

- (12) Kommissionen underrättade officiellt myndigheterna i Kina och Thailand, de exporterande tillverkarna i dessa länder, de importörer i unionen som den visste var berörda och unionsindustrin om att undersökningen hade inletts. Kommissionen gjorde frågeformulär/formulär för ansökan om befrielse tillgängliga för tillverkare/exportörer i Thailand och Kina och de importörer i unionen som var kända för kommissionen eller som gett sig till känna inom de tidsfrister som fastställs i artikel 3 i förordningen om inledande.

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/2161 av den 18 december 2020 om inledande av en undersökning beträffande eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom genomförandeförordning (EU) 2019/915 avseende import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina, genom att viss aluminiumfolie avsänds från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte, och om registrering av sådan import (EUT L 431, 21.12.2020, s. 42).

- (13) Berörda parter gavs tillfälle att skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda inom den tidsfrist som fastställs i förordningen om inledande. Alla parter underrättades om att underlåtenhet att lämna all relevant information eller lämnande av ofullständiga, oriktiga eller vilseledande uppgifter kan leda till att artikel 18 i grundförordningen tillämpas och att avgöranden fattas på grundval av tillgängliga uppgifter.
- (14) Två unionstillverkare gav sig till känna som beröra parter, under det att det ingen part i Thailand, Kina eller något annat land inkom med något frågeformulärssvar/ansökan om befrielse.

2. RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN

2.1 Allmänna överväganden

- (15) För att bedöma om ett kringgående eventuellt föreligger bör enligt artikel 13.1 i grundförordningen följande aspekter undersökas:
- Huruvida det skett en förändring i handelsmönstret mellan Kina, Thailand och unionen.
 - Om denna förändring härrörde från sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka det inte fanns någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av de gällande antidumpningsåtgärderna.
 - Om det finns bevisning för skada eller för att de positiva verkningarna av de gällande antidumpningsåtgärderna undergrävs i fråga om priser på och/eller kvantiteter av den undersökta produkten.
 - Om det finns bevisning för dumpning i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för den berörda produkten.
- (16) Eftersom den bevisning som lämnats av sökandena i begäran tydde på sammansättningsverksamhet i Thailand analyserade kommissionen i denna undersökning speciellt huruvida kriterierna i artikel 13.2 i grundförordningen var uppfyllda, särskilt följande:
- Om sammansättningsverksamheten påbörjades eller väsentligt utökades efter, eller strax innan, inledandet av antidumpningsundersökningen och om de berörda delarna kommer från det land som omfattas av åtgärderna.
 - Om delarna utgör 60 % eller mer av det sammanlagda värdet av delarna i den sammansatta produkten och om ökningen av de införda delarnas värde genom sammansättningsverksamheten eller färdigställandet översteg 25 % av tillverkningskostnaden.

2.2 Grad av samarbetsvilja

- (17) Innan inledandet lämnade de thailändska myndigheterna namn- och adressuppgifter för ett antal tillverkare av hushållsfolie av aluminium i Thailand. Såsom nämns i skäl 14 gav sig ingen av dessa eller någon annan thailändsk tillverkare/exportör till känna eller lämnade någon ansökan om befrielse.
- (18) Genom en verbalnot av den 11 februari 2021 underrättade kommissionen de thailändska myndigheterna om att den avsåg att fatta sina avgöranden rörande förekomsten av kringgående på grundval av tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, eftersom ingen exportör/tillverkare i Thailand var samarbetsvillig. Kommissionen underströk även att ett avgörande som grundas på tillgängliga uppgifter kan utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten och uppmanade de thailändska myndigheterna att lämna synpunkter.
- (19) De thailändska myndigheterna svarade kommissionen att de hade underrättats om att Dingheng New Materials Co., Ltd avsåg att samarbeta och att kommissionen kan använda tillgängliga uppgifter för sina avgörande rörande kringgående när det gäller de exporterande tillverkarna i Thailand om ingen thailändsk exporterande tillverkare samarbetar.

- (20) Kommissionen noterade att det företag som nämns av de thailändska myndigheterna inte samarbetade i denna undersökning, men i en parallell kringgåendeundersökning avseende import av aluminiumfolie i jumborullar ^(?). I den nu aktuella undersökningen har ingen thailändsk tillverkare av den undersökta produkten gett sig till känna.
- (21) I enlighet med artikel 18.1 i grundförordningen grundades därför de avgörande vad gäller förekomsten av kringgående som anges nedan på tillgängliga uppgifter. Kommissionen använde sig framför allt av uppgifterna i begäran i kombination med andra informationskällor såsom handelsstatistik om import och export (t.ex. från Eurostat och Global Trade Atlas (GTA)) samt offentligt tillgängliga uppgifter.

2.3 Förändring i handelsmönstret

- (22) I tabell 1 nedan redovisas utvecklingen av importen från Kina och Thailand under undersökningsperioden ⁽⁶⁾.

Tabell 1

Import av små rullar under undersökningsperioden (i ton)

	2016	2017	2018	2019	RP
Kina	299	471	308	596	414
<i>index (bas = 2016)</i>	100	157	103	199	139
Andel av den totala importen	8 %	10 %	6 %	7 %	5 %
Thailand	70	654	814	1 088	1 069
<i>index (bas = 2016)</i>	100	934	1 163	1 555	1 527
Andel av den totala importen	2 %	13 %	17 %	12 %	14 %
Total import	3 904	4 891	4 914	8 838	7 751

Källa: Eurostat.

- (23) Mellan 2016 och slutet av referensperioden uppvisade importen från Thailand en stor ökning, dvs. från 70 ton till 1 069 ton. Dess andel av den totala importen ökade samtidigt från 2 % till 14 %. Importen från Kina ökade även den, men i mycket långsammare takt, dvs. från 299 till 414 ton. Den kinesiska importens andel av den totala importen minskade dock från 8 % till 5 %, eller från att vara fyra gånger större än den thailändska importen till att endast motsvara ungefär en tredjedel av denna. Dessutom ligger importvolymerna från Kina fortfarande på en nivå som är lägre än de 610 ton de uppgick till 2013 vid tidpunkten för den ursprungliga undersökningen.
- (24) I tabell 2 redovisas utvecklingen av exporten av de råvaror som är nödvändiga för tillverkningen av små rullar från Kina till Thailand under undersökningsperioden.

^(?) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/2162 av den 18 december 2020 om inledande av en undersökning beträffande eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom genomförandeförordning (EU) 2015/2384 och genomförandeförordning (EU) 2017/271 avseende import av viss aluminiumfolie med ursprung i Folkrepubliken Kina, genom att viss aluminiumfolie avsänds från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte, och om registrering av sådan import (EUT L 431, 21.12.2020, s. 48).

⁽⁶⁾ De importuppgifter som anges i denna förordning kan inte jämföras rakt av med de uppgifter som offentliggjorts till följd av den ursprungliga undersökningen eller översynen. I de tidigare undersökningarna användes uppgifter för EU28, dvs. inbegripet Förenade kungariket, under det att uppgifterna i denna undersökning endast avser EU-27 till följd av Förenade kungarikets utträde ur unionen 2020.

Tabell 2

Export av råvaror från Kina till Thailand under undersökningsperioden ⁽⁷⁾ (i ton)

	2016	2017	2018	2019	RP
Band för vidare valsning (i ton)	50 111	52 950	62 799	68 755	71 668
<i>index (bas = 2016)</i>	100	106	125	137	143
Jumborullar (i ton)	31 931	37 697	49 686	63 988	69 248
<i>index (bas = 2016)</i>	100	118	156	200	217
Totalt råvaror (i ton)	82 042	90 647	112 485	132 743	140 916
<i>index (bas = 2016)</i>	100	110	137	162	172

Källa: Global Trade Atlas.

- (25) Den huvudsakliga råvaran för tillverkning av hushållsfolie av aluminium är primäraluminium. Detta råaluminium bearbetas därefter till band för vidare valsning som i sin tur bearbetas ytterligare till hushållsfolie av aluminium i rullar som väger mer än 10 kilo (jumborullar) och/eller små rullar (som väger högst 10 kilo). Det framgår av den bevisning som kommissionen hade tillgång till via begäran att de små rullar som exporteras från Thailand till EU huvudsakligen är framställda av insatsvarorna band för vidare valsning eller jumborullar.
- (26) Det framgår av tabell 2 att exporten av dessa råvaror från Kina till Thailand ökat kontinuerligt sedan 2016. Kommissionen noterade dock att dessa båda råvaror inte bara används för tillverkning av små rullar i Thailand. Band för vidare valsning används till exempel även till att tillverka jumborullar i Thailand. Dessa jumborullar säljs antingen på den inhemska marknaden i Thailand eller exporteras till tredjeländer, bland annat EU. Dessutom används band för vidare valsning som råvara även i ett antal andra industrier, till exempel förpackningsindustrin, eller för isoleringsändamål. Detta innebär att endast en del av denna import av band för vidare valsning verkligen används för tillverkning av små rullar.
- (27) Dessutom omfattar uppgifterna för jumborullar i tabell 2 även jumborullar med folie för vidare förädling, vilka visserligen har samma varukod men inte används för tillverkning av hushållsfolie av aluminium. Det är okänt hur stor andel av de jumborullar som importeras till Thailand som avser aluminiumfolie för vidare förädling, eftersom det inte finns några detaljerade thailändska importuppgifter om detta att tillgå. Med tanke på att det inte finns någon bevisning för motsatsen så är det emellertid rimligt att anta att andelen tillverkning av folie för vidare förädling i förhållande till tillverkningen av hushållsfolie i Thailand hade legat på en oförändrad nivå under undersökningsperioden. Mot bakgrund av den utvecklingstendens som framgår av tabell 1 torde tillverkningen av hushållsfolie snarast ha ökat. Detta betyder att den ökande trend som kan iakttas för alla typer av jumborullar även gäller för hushållsfoliejumborullar.
- (28) Hur som helst tyder det faktum att importen av råvara från Kina till Thailand ökat betydligt volymmässigt på att det finns en ökad efterfrågan på denna råvara i Thailand. Detta kan, åtminstone delvis, förklaras av att tillverkningen i och exporten från Thailand av små rullar ökat.
- (29) Ökningen av exporten från Thailand till unionen, vilken sammanföll med en minskning av den kinesiska importen jämfört med den thailändska importen av små rullar, samt ökningen av den kinesiska exporten av råvara till Thailand under samma period utgör en förändring i handelsmönstret mellan Kina, Thailand och unionen i den mening som avses i artikel 13.1 i grundförordningen.

⁽⁷⁾ Kvantiteterna för band för vidare valsning har anpassats, så långt som möjligt, för att återspegla band för vidare valsning som faktiskt kan användas till att tillverka hushållsfolie av aluminium och inte, till exempel, för tryckindustrin, på grundval av de specifika varubeskrivningarna i Global Trade Atlas

2.4 Typ av kringgående för vilket det inte fanns någon tillräcklig grund eller ekonomisk motivering

- (30) Enligt artikel 13.1 i grundförordningen måste förändringen i handelsmönstret härröra från sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka det inte finns någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering än införandet av tullen. Bruket, processen eller bearbetningen omfattar sändning av den produkt som omfattas av gällande åtgärder via tredjeländer och sammansättning av delar/färdigställande i ett tredjeland i enlighet med artikel 13.2 i grundförordningen.
- (31) Eftersom ingen exporterande tillverkare samarbetade i undersökningen fastställdes avgöranden rörande förekomsten och typen av kringgående på grundval av tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen såsom förklaras i punkt 2.2.
- (32) Sökanden lämnade i sin begäran bevisning för att små rullar i Thailand tillverkades genom omspolning av jumborullar som anskaffats direkt från Kina eller indirekt från thailändska tillverkare som anskaffade råvaran för tillverkningen av jumborullar från Kina ⁽⁸⁾. Sökanden visade följande:
1. De thailändska tillverkarna har inte de maskiner som krävs för att tillverka små rullar från primäraluminium, utan endast för att spola om, skära, tillskara, glödgga och genomföra andra relativt obetydliga aktiviteter på jumborullarna. Detta bekräftas även av de uppgifter som lämnats på flera thailändska tillverkares webbplatser ⁽⁹⁾.
 2. De thailändska tillverkarna anskaffar sina jumborullar antingen direkt från Kina eller från thailändska tillverkare av jumborullar som anskaffar sin råvara (band för vidare valsning) från Kina. Att detta sistnämnda bruk förekommer bekräftas av undersökningsresultaten i kommissionens parallella undersökning beträffande jumborullar.
 3. Alla kända thailändska exporterande tillverkare av små rullar som kommissionen har tillgång till uppgifter för via begäran och offentligt tillgängliga uppgifter är dotterbolag till kinesiska företag som är i stånd att tillverka, och tillverkar, små rullar i Kina. Detta omfattar den sammansättningsverksamhet som för närvarande finns i Thailand och som sökanden lämnade uppgifter om.
- (33) Undersökningen visade inte på någon tillräcklig grund eller ekonomisk motivering för importen av små rullar till unionen från Thailand än att undvika betalning av de gällande antidumpningstullarna. Det framgår av uppgifter som lämnats av sökanden att en thailändsk tillverkare av små rullar på sin webbplats uttryckligen anger undvikande av antidumpningstullar som ett av skälen till att etablera tillverkning i Thailand ⁽¹⁰⁾.

2.5 Påbörjande och väsentlig utvidgning av verksamheten

- (34) Vad gäller sammansättningsverksamhet krävs det enligt artikel 13.2 i grundförordningen att sammansättningsverksamheten påbörjades eller väsentligt utvidgades efter det att antidumpningsundersökningen inleddes eller omedelbart dessförinnan och att de berörda delarna kommer från det land som omfattas av antidumpningsåtgärderna.

⁽⁸⁾ Sökanden lämnade uppgifter om en pågående undersökning som genomförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (Olaf) i samarbete med relevanta myndigheter i medlemsstaterna. Enligt sökanden innebar denna utredning rörande kringgående av antidumpningstullarna att två thailändska exporterande tillverkare bestraffades. På grund av konfidentialitetsskäl i samband med Olafs pågående utredningar finns för närvarande inga andra offentliga uppgifter tillgängliga.

⁽⁹⁾ Till exempel <http://en.wohler.com.cn/index.php/News/view/id/6.html>.

⁽¹⁰⁾ Sökanden tillhandahöll en kopia av webbplatsen som nämner antidumpningstullarna i bilaga 5 till begäran. Den aktuella versionen av denna webbplats, som inte längre nämner undvikandet av antidumpningstullarna, finns att tillgå på: <http://en.wohler.com.cn/index.php/News/view/id/6.html> (senast hämtad den 23 februari 2021). Notera dock att det på företagets LinkedIn-sida fortfarande anges att: "Fabriken i Thailand har etablerats för att undgå antidumpningstullarna på de europeiska och indiska marknaderna". (<https://www.linkedin.com/company/qingdao-wohler-household-products-co-ltd/about/>, senast hämtad den 25 februari 2021). Dessutom anges följande på en annan webbplats "för att lösa problemet med antidumpningstullar bygger vi en annan fabrik i Thailand": https://tigerhuang923.en.ec21.com/company_info.html (senast hämtad den 25 maj 2021). Ett annat thailändskt företag nämner även det faktum att importen från Thailand inte omfattas av antidumpningstullar: <https://www.top-ranking.com.cn/news/view?id=1792&lang=en> (senast hämtad den 25 februari 2021).

- (35) Importen från Thailand till EU var försumbar 2015 och 2016. Under 2017 började exporten öka betydligt och efter 2017, då den uppgick till 654 ton, fortsatte den sedan att öka varje år. Det framgår av de uppgifter som sökanden lämnat om de thailändska exporterande tillverkarna och offentligt tillgängliga uppgifter att uppförandet av produktionsanläggningar för små rullar i Thailand påbörjades 2016 och 2017 och för vissa företag 2018. Följaktligen startade sammansättningsverksamheten efter inledandet av antidumpningsundersökningen.
- (36) Eftersom de thailändska exporterande tillverkarna inte samarbetade stödde sig kommissionen på bevisning som lämnats av sökanden i begäran och offentligt tillgängliga uppgifter vid fastställandet av ursprunget på den råvara som användes för sammansättningen av små rullar i Thailand. De thailändska tillverkarna som man vet exporter sina produkter till unionen är alla dotterföretag till kinesiska tillverkare av hushållsfolie av aluminium som omfattas av antidumpningstullar när de exporterar från Kina. Dessutom framgår det av uppgifterna från sökanden att ett av de thailändska företagen uppger att de köper all sin råvara från grannföretaget Dingheng New Materials Co. Ltd som i den parallella undersökningen beträffande jumborullar⁽¹⁾ konstaterades kringgå antidumpningstullarna på jumborullar från Kina. Det har inte framkommit någon bevisning under undersökningen som visar på att den råvara som används av de thailändska exporterande tillverkarna skulle ha något annat ursprung än Kina. Följaktligen är de berörda delarna från det land som omfattas av åtgärderna.

2.6 Delarnas värde och ökning av värdet

- (37) I artikel 13.2 i grundförordningen anges det att vad gäller sammansättningsverksamheten så är ett annat villkor för fastställandet av kringgående att delarna (med kinesiskt ursprung i detta fall) utgör 60 % eller mer av det sammanlagda värdet av delarna i den sammansatta produkten och att ökningen av de införda delarnas värde, under sammansättningsverksamheten eller färdigställandet, understiger 25 % av tillverkningskostnaden. Eftersom ingen thailändsk exporterande tillverkare samarbetade stödde sig kommissionen på bevisning som lämnats av sökanden för att fastställa om 60 %-tröskeln och 25 %-tröskeln var uppfyllda.
- (38) Med hänsyn till den utrustning som de kända exporterande tillverkarna använder i sina fabriker, enligt vad som framgår av deras respektive webbplatser och av uppgifter som lämnats i begäran, kan produktionsprocessen i Thailand på sin höjd omfatta vissa avslutande behandlingar såsom omspolning, tillskärning och glödning.
- (39) Sökanden visade att när det gäller tillverkningen av små rullar från antingen jumborullar eller band för vidare valsning, svarar denna råvara för närmare 90 % av det sammanlagda värdet av delarna i den sammansatta produkten. Sökanden visade att för bägge råvarorna var ökningen av dessa delars värde lägre än 18 % respektive lägre än 24 %.
- (40) Kommissionen drog följaktligen slutsatsen att kriterierna i artikel 13.2 i grundförordningen var uppfyllda.

2.7 Undergrävande av tullens positiva verkningar

- (41) Vid bedömningen av huruvida de positiva verkningarna av de gällande åtgärderna eventuellt hade undergrävts i fråga om priser och/eller kvantiteter använde sig kommissionen de exportpriser och volymer som rapporterats av Eurostat. Kommissionen jämförde det genomsnittliga icke-skadevållande pris som fastställts i 2019 års översyn med det vägda genomsnittliga exportpriset cif, justerat för att även inkludera avtalsenliga tullar och kostnader efter klarering, varvid skillnaden är målprisunderskridandet.
- (42) Det framgick av denna prisjämförelse att det förekom ett målprisunderskridande på 29 %.
- (43) Undersökningen visade att de kvantiteter som exporterats och konstaterats kringgå de gällande åtgärderna är betydande och motsvarar närmare 14 % av den totala importvolymen av små rullar under referensperioden.
- (44) Kommissionen drog därför slutsatsen att de gällande åtgärderna undergrävs i fråga om kvantiteter och priser av den import från Thailand som är föremål för denna undersökning.

⁽¹⁾ EUT L 431, 21.12.2020, s. 48.

2.8 Bevisning om dumpning

- (45) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen undersökte kommissionen huruvida det fanns bevisning för dumpning i förhållande till det normalvärde som fastställts i den senaste översynen vid giltighetstidens utgång för den likadana produkten.
- (46) För att fastställa exportpriserna från Thailand använde kommissionen det genomsnittliga exportpriset för små rullar under referensperioden, enligt Eurostats uppgifter. För att jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset skulle bli rättvis gjordes i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen justeringar för att beakta olikheter som påverkar priserna och prisernas jämförbarhet. De genomsnittliga exportpriser som på så sätt fastställdes var lägre än det normalvärde som fastställdes i den senaste översynen vid giltighetstidens utgång, vilket visar att det förekommer dumpning.

3. ÅTGÄRDER

- (47) På grundval av dessa undersökningsresultat drog kommissionen slutsatsen att den antidumpningstull som införts på import av små rullar med ursprung i Kina kringgås av import av den undersökta produkten.
- (48) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen bör därför de gällande antidumpningsåtgärderna utvidgas till att även omfatta import av den undersökta produkten.
- (49) I enlighet med artikel 13.1 andra stycket i grundförordningen är den åtgärd som ska utvidgas den som fastställs i artikel 1.2 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/915 för "alla övriga företag", dvs. en slutgiltig antidumpningstull på 35,6 % som ska tillämpas på nettopriset fritt unionens gräns, före tull.
- (50) I enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen, i vilken det föreskrivs att eventuella utvidgade åtgärder bör tillämpas på import till unionen som varit föremål för registrering i enlighet med förordningen om inledande, bör tull tas ut på den registrerade importen av den undersökta produkten.

4. UTLÄMNANDE AV UPPGIFTER

- (51) Den 24 juni 2021 underrättade kommissionen alla berörda parter om de viktigaste omständigheter och överväganden som ledde fram till de ovannämnda slutsatserna och uppmanade dem att inkomma med synpunkter. Inga synpunkter inkom.
- (52) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i förordning (EU) 2016/1036.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den slutgiltiga antidumpningstull som infördes genom genomförandeförordning (EU) 2019/915 på import av viss aluminiumfolie i rullar med ursprung i Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i förordning (EU) 2016/1036 utvidgas härmed till att även omfatta import av aluminiumfolie med en tjocklek av 0,007 mm eller mer, men mindre än 0,021 mm, utan förstärkning, valsad men inte vidare bearbetad, även präglad, i rullar av låg vikt av högst 10 kg, som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte, och som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7607 11 11 och ex 7607 19 10 (Taric-nummer 7607 11 11 11 och 7607 19 10 11).
2. Den tull som utvidgas genom punkt 1 i denna artikel ska tas ut på import som avsänts från Thailand, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Thailand eller inte, och som registrerats i enlighet med artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2020/2161 och artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EU) 2016/1036.
3. De antidumpningstullar som ska tas ut med retroaktiv verkan ska vara de som följer av tillämpningen av den antidumpningstull på 35,6 % som är tillämplig på "alla övriga företag".
4. Om inte annat anges ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Tullmyndigheterna åläggs att upphöra med den registrering av import som infördes genom artikel 2 i genomförandeförordning (EU) 2020/2161.

Artikel 3

1. Ansökningar om befrielse från den tull som utvidgas genom artikel 1 ska göras skriftligen på ett av Europeiska unionens officiella språk och ska vara undertecknade av en person som är bemyndigad att företräda den enhet som ansöker om befrielse. Ansökningarna ska skickas till följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

2. I enlighet med artikel 13.4 i förordning (EU) 2016/1036 får kommissionen genom beslut tillåta att import från företag som inte kringgår de antidumpningsåtgärder som infördes genom genomförandeförordning (EU) 2019/915 befrias från den tull som utvidgas genom artikel 1.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 september 2021.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

BESLUT

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/1476

av den 14 september 2021

om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Andorra är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för att underlätta fri rörlighet under covid-19-pandemin ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EU) 2021/953 fastställs en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) i syfte att underlätta för innehavarna att utöva sin rätt till fri rörlighet under covid-19-pandemin. Förordningen ska också bidra till att på ett samordnat sätt gradvis upphäva de inskränkningar i den fria rörligheten som i enlighet med unionsrätten har införts av medlemsstaterna för att begränsa spridningen av SARS-CoV-2.
- (2) Enligt förordning (EU) 2021/953 kan covid-19-intyg som utfärdas av tredjeländer för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar godtas om kommissionen anser att de utfärdas i enlighet med standarder som ska betraktas som likvärdiga med dem som fastställs i den förordningen. Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 ⁽²⁾ ska medlemsstaterna dessutom tillämpa bestämmelserna i förordning (EU) 2021/953 på tredjelands-medborgare som inte omfattas av den förordningens tillämpningsområde men som lagligen vistas eller är bosatta på deras territorium och som har rätt att resa till andra medlemsstater i enlighet med unionsrätten. Ett konstaterande om likvärdighet i detta beslut bör därför gälla covid-19-intyg som utfärdas av Andorra för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar. På grundval av förordning (EU) 2021/954 bör ett sådant konstaterande om likvärdighet på samma sätt gälla även covid-19-intyg som utfärdas av Andorra för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorium på de villkor som fastställs i den förordningen.
- (3) Den 9 juli 2021 lämnade Andorra information till kommissionen om utfärdande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 inom ramen för systemet "Andorra Health QR Server Module". Andorra informerade kommissionen om sin uppfattning att dess covid-19-intyg utfärdas i enlighet med en standard och ett tekniskt system som är interoperabla med det tillsamsvarverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet, giltighet och integritet. Andorra informerade i detta sammanhang kommissionen om att de covid-19-intyg som landet utfärdar i enlighet med systemet "Andorra Health QR Server Module" innehåller de uppgifter som avses i bilagan till förordning (EU) 2021/953.

⁽¹⁾ EUT L 211, 15.6.2021, s. 1.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för tredjelands-medborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorier under covid-19-pandemin (EUT L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Andorra informerade dessutom kommissionen om att landet kommer att utfärda interoperabla vaccinationsintyg för covid-19-vaccinerna Vaxzevria, Comirnaty och Spikevax.
- (5) Dessutom informerade Andorra kommissionen om att landet kommer att utfärda interoperabla testintyg endast på grundval av nukleinsyraamplifieringstest (NAAT).
- (6) Den 23 juli 2021 informerade Andorra kommissionen om att landet kommer att godta intyg om vaccination, testning och tillfrisknande som utfärdats av medlemsstaterna i enlighet med förordning (EU) 2021/953. Andorra informerade kommissionen om att landet kommer att godta bevis på vaccination för vacciner med ett EU-godkännande samt vacciner som har genomgått WHO:s godkännandeförfarande för användning i nödsituationer. Vidare informerade Andorra kommissionen om att landet kommer att godta testintyg på grundval av nukleinsyraamplifieringstester (NAAT, såsom RT-PCR) och antigen tester som förtecknas i den gemensamma och uppdaterade förteckning över covid-19-antigen tester som godkänts av den hälsosäkerhetskommitté som inrättats genom artikel 17 i Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU (*). Slutligen informerade Andorra kommissionen om att landet kommer att godta intyg om tillfrisknande på grundval av ett positivt resultat av ett NAAT-test.
- (7) Den 23 juli 2021 informerade Andorra även kommissionen om att personuppgifterna i de intyg om vaccination, testning och tillfrisknande som utfärdas av medlemsstaterna i enlighet med förordning (EU) 2021/953 endast ska behandlas för att kontrollera och bekräfta innehavarens vaccination, testresultat eller tillfrisknande och inte kommer att lagras efteråt.
- (8) Den 6 september 2021 genomförde kommissionen tekniska tester som visade att de intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som Andorra utfärdar i enlighet med sitt system "Andorra Health QR Server Module" är interoperabla med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953, vilket möjliggör kontroll av deras äkthet, giltighet och integritet. Kommissionen konstaterade även att de covid-19-intyg som utfärdas av Andorra i enlighet med systemet "Andorra Health QR Server Module" innehåller de nödvändiga uppgifterna.
- (9) Således föreligger de nödvändiga förutsättningarna för att fastställa att covid-19-intyg som utfärdas av Andorra i enlighet med systemet "Andorra Health QR Server Module" kan betraktas som likvärdiga med dem som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (10) Covid-19-intyg som utfärdas av Andorra i enlighet med systemet "Andorra Health QR Server Module" bör därför godtas på de villkor som avses i artiklarna 5.5, 6.5 och 7.8 i förordning (EU) 2021/953.
- (11) För att detta beslut ska träda i kraft bör Andorra anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.
- (12) För att skydda unionens intressen, särskilt på folkhälsoområdet, får kommissionen använda sina befogenheter för att tillfälligt eller slutgiltigt upphäva detta beslut om villkoren i artikel 8.2 i förordning (EU) 2021/953 inte längre är uppfyllda.
- (13) Mot bakgrund av behovet av att så snart som möjligt ansluta Andorra till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (14) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 14 i förordning (EU) 2021/953.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Andorra i enlighet med systemet "Andorra Health QR Server Module" ska, för att underlätta den fria rörligheten inom unionen, behandlas som likvärdiga med de som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.

(*) Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU av den 22 oktober 2013 om allvarliga gränsöverskridande hot mot människors hälsa och om upphävande av beslut nr 2119/98/EG (EUT L 293, 5.11.2013, s. 1).

Artikel 2

Andorra ska anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 september 2021.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/1477**av den 14 september 2021**

om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Republiken Albanien är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för att underlätta fri rörlighet under covid-19-pandemin ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EU) 2021/953 fastställs en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) i syfte att underlätta för innehavarna att utöva sin rätt till fri rörlighet under covid-19-pandemin. Förordningen ska också bidra till att på ett samordnat sätt gradvis upphäva de inskränkningar i den fria rörligheten som i enlighet med unionsrätten har införts av medlemsstaterna för att begränsa spridningen av SARS-CoV-2.
- (2) Enligt förordning (EU) 2021/953 kan covid-19-intyg som utfärdas av tredjeländer för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar godtas om kommissionen anser att de utfärdas i enlighet med standarder som ska betraktas som likvärdiga med dem som fastställs i den förordningen. Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 ⁽²⁾ ska medlemsstaterna dessutom tillämpa bestämmelserna i förordning (EU) 2021/953 på tredjelands-medborgare som inte omfattas av den förordningens tillämpningsområde men som lagligen vistas eller är bosatta på deras territorium och som har rätt att resa till andra medlemsstater i enlighet med unionsrätten. Ett konstaterande om likvärdighet i detta beslut bör därför gälla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Republiken Albanien för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar. På grundval av förordning (EU) 2021/954 bör ett sådant konstaterande om likvärdighet på samma sätt gälla även intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Republiken Albanien för tredjelands-medborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorium på de villkor som fastställs i den förordningen.
- (3) Den 19 augusti 2021 lämnade Republiken Albanien utförlig information till kommissionen om utfärdandet av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 inom ramen för systemet "Albanian Covid 19 Test and Vaccine Registry". Republiken Albanien informerade kommissionen om sin uppfattning att landets covid-19-intyg utfärdas i enlighet med en standard och ett tekniskt system som är interoperabla med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkhet, giltighet och integritet. I detta sammanhang informerade Republiken Albanien kommissionen om att covid-19-intyg som utfärdas av Republiken Albanien enligt systemet "Albanian Covid 19 Test and Vaccine Registry" innehåller de uppgifter som anges i bilagan till förordning (EU) 2021/953.

⁽¹⁾ EUT L 211, 15.6.2021, s. 1.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för tredjelands-medborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorier under covid-19-pandemin (EUT L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Den 7 september 2021 genomförde kommissionen på Republiken Albanien begäran tekniska tester som visade att intygen om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 utfärdas av Republiken Albanien enligt ett system – "Albanian Covid 19 Test and Vaccine Registry" – som är interoperabelt med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet, giltighet och integritet. Kommissionen bekräftade också att de intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Republiken Albanien enligt systemet "Albanian Covid 19 Test and Vaccine Registry" innehåller de nödvändiga uppgifterna.
- (5) Vidare informerade Republiken Albanien kommissionen om att landet kommer att utfärda interoperabla vaccinationsintyg för covid-19-vacciner. Dessa omfattar för närvarande Comirnaty, Vaxzevria, CoronaVac, Sputnik V, Spikevax, COVID-19 Vaccine Janssen och Covishield.
- (6) Republiken Albanien informerade också kommissionen om att landet utfärdar interoperabla testintyg för nukleinsyraamplifieringstester och för antigenstester som förtecknas i den gemensamma och uppdaterade förteckning över covid-19-antigenstester som godkänts av den hälsosäkerhetskommitté som inrättats genom artikel 17 i Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU ⁽³⁾, på grundval av rådets rekommendation av den 21 januari 2021 ⁽⁴⁾.
- (7) Vidare informerade Republiken Albanien kommissionen om att landet utfärdar interoperabla intyg om tillfrisknande. Dessa intyg är giltiga i högst 180 dagar från dagen för det första positiva testresultatet.
- (8) Republiken Albanien informerade även kommissionen om att den godtar intyg om vaccination, testning och tillfrisknande som utfärdas av medlemsstaterna och EES-länderna i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (9) Vidare informerade Republiken Albanien kommissionen om att när intyg kontrolleras i Albanien kommer de personuppgifter som ingår i dem att behandlas endast för att kontrollera och bekräfta innehavarens vaccination, testresultat eller tillfrisknande, och de kommer inte att lagras efteråt.
- (10) Således föreligger de nödvändiga förutsättningarna för att fastställa att covid-19-intyg som utfärdas av Republiken Albanien enligt systemet "Albanian Covid 19 Test and Vaccine Registry" kan betraktas som likvärdiga med dem som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (11) Covid-19-intyg som utfärdas av Republiken Albanien enligt systemet "Albanian Covid 19 Test and Vaccine Registry" bör därför godtas på de villkor som anges i artiklarna 5.5, 6.5 och 7.8 i förordning (EU) 2021/953.
- (12) För att detta beslut ska träda i kraft bör Republiken Albanien anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.
- (13) För att skydda unionens intressen, särskilt på folkhälsoområdet, får kommissionen använda sina befogenheter för att tillfälligt eller slutgiltigt upphäva detta beslut om villkoren i artikel 8.2 i förordning (EU) 2021/953 inte längre är uppfyllda.
- (14) Mot bakgrund av behovet av att så snart som möjligt ansluta Republiken Albanien till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 14 i förordning (EU) 2021/953.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU av den 22 oktober 2013 om allvariga gränsöverskridande hot mot människors hälsa och om upphävande av beslut nr 2119/98/EG (EUT L 293, 5.11.2013, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets rekommendation av den 21 januari 2021 om en gemensam ram för användning och validering av antigenstester i form av snabbtester och ömsesidigt erkännande i EU av covid-19-testresultat (EUT C 24, 22.1.2021, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Republiken Albanien enligt systemet "Albanian Covid 19 Test and Vaccine Registry" ska, för att underlätta den fria rörligheten inom unionen, betraktas som likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.

Artikel 2

Republiken Albanien ska anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 september 2021.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/1478**av den 14 september 2021****om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Färöarna är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för att underlätta fri rörlighet under covid-19-pandemin ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EU) 2021/953 fastställs en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) i syfte att underlätta för innehavarna att utöva sin rätt till fri rörlighet under covid-19-pandemin. Förordningen ska också bidra till att på ett samordnat sätt gradvis upphäva de inskränkningar i den fria rörligheten som i enlighet med unionsrätten har införts av medlemsstaterna för att begränsa spridningen av SARS-CoV-2.
- (2) Enligt förordning (EU) 2021/953 kan covid-19-intyg som utfärdas av tredjeländer för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar godtas om kommissionen finner att de utfärdas i enlighet med standarder som ska anses vara likvärdiga med de som fastställs enligt den förordningen. Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 ⁽²⁾ ska medlemsstaterna dessutom tillämpa bestämmelserna i förordning (EU) 2021/953 på tredjelandsmedborgare som inte omfattas av den förordningens tillämpningsområde men som lagligen vistas eller är bosatta på deras territorium och som har rätt att resa till andra medlemsstater i enlighet med unionsrätten. Ett konstaterande om likvärdighet i detta beslut bör därför gälla intyg om vaccination mot och testning för covid-19 som utfärdas av Färöarna för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar. På grundval av förordning (EU) 2021/954 bör ett sådant konstaterande om likvärdighet på samma sätt gälla även intyg om vaccination mot och testning för covid-19 som utfärdas av Färöarna för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorium på de villkor som fastställs i den förordningen.
- (3) Den 12 juli 2021 lämnade Färöarna utförlig information till kommissionen om utfärdandet av interoperabla intyg om vaccination mot och testning för covid-19 inom ramen för "FODGC"-systemet. Färöarna informerade kommissionen om sin uppfattning att landets covid-19-intyg utfärdas i enlighet med en standard och ett tekniskt system som är interoperabla med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet, giltighet och integritet. I detta sammanhang informerade Färöarna kommissionen om att covid-19-intyg som utfärdas av Färöarna enligt "FODGC"-systemet innehåller de uppgifter som anges i bilagan till förordning (EU) 2021/953.
- (4) Den 23 augusti 2021 genomförde kommissionen på Färöarnas begäran tekniska tester som visade att intygen om vaccination mot och testning för covid-19 utfärdas av Färöarna enligt ett system – "FODGC" – som är interoperabelt med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet,

⁽¹⁾ EUT L 211, 15.6.2021, s. 1.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorier under covid-19-pandemin (EUT L 211, 15.6.2021, s. 24).

giltighet och integritet. Kommissionen bekräftade också att de intyg om vaccination mot och testning för covid-19 som utfärdas av Färöarna enligt "FODGC"-systemet innehåller de nödvändiga uppgifterna.

- (5) Färöarna informerade dessutom kommissionen om att landet utfärdar interoperabla vaccinationsintyg för covid-19-vacciner. Dessa omfattar för närvarande Comirnaty.
- (6) Färöarna informerade också kommissionen om att landet utfärdar interoperabla testintyg endast för nukleinsyraamplifieringstester.
- (7) Vidare informerade Färöarna kommissionen om att landet inte kommer att utfärda interoperabla intyg om tillfrisknande.
- (8) Färöarna informerade även kommissionen om att landet godtar intyg om vaccination, testning och tillfrisknande som utfärdas av medlemsstaterna och EES-länderna i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (9) Vidare informerade Färöarna kommissionen om att när intyg kontrolleras i Färöarna kommer de personuppgifter som ingår i dem att behandlas endast för att kontrollera och bekräfta innehavarens vaccination, testresultat eller tillfrisknande, och de kommer inte att lagras efteråt.
- (10) Således föreligger de nödvändiga förutsättningarna för att fastställa att covid-19-intyg som utfärdas av Färöarna i enlighet med "FODGC"-systemet kan betraktas som likvärdiga med dem som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (11) Covid-19-intyg som utfärdas av Färöarna enligt "FODGC"-systemet bör därför godtas på de villkor som anges i artiklarna 5.5 och 6.5 i förordning (EU) 2021/953.
- (12) För att detta beslut ska träda i kraft bör Färöarna anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.
- (13) För att skydda unionens intressen, särskilt på folkhälsoområdet, får kommissionen använda sina befogenheter för att tillfälligt eller slutgiltigt upphäva detta beslut om villkoren i artikel 8.2 i förordning (EU) 2021/953 inte längre är uppfyllda.
- (14) Mot bakgrund av behovet av att så snart som möjligt ansluta Färöarna till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 14 i förordning (EU) 2021/953.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Intyg om vaccination mot och testning för covid-19 som utfärdas av Färöarna i enlighet med "FODGC"-systemet ska, för att underlätta den fria rörligheten inom unionen, behandlas som likvärdiga med de som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.

Artikel 2

Färöarna ska anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 september 2021.

På kommissionens vägnar

Ursula VON DER LEYEN

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/1479**av den 14 september 2021****om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Monaco är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för att underlätta fri rörlighet under covid-19-pandemin ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EU) 2021/953 fastställs en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) i syfte att underlätta för innehavarna att utöva sin rätt till fri rörlighet under covid-19-pandemin. Förordningen ska också bidra till att på ett samordnat sätt gradvis upphäva de inskränkningar i den fria rörligheten som i enlighet med unionsrätten har införts av medlemsstaterna för att begränsa spridningen av SARS-CoV-2.
- (2) Enligt förordning (EU) 2021/953 kan covid-19-intyg som utfärdas av tredjeländer för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar godtas om kommissionen anser att de utfärdas i enlighet med standarder som ska betraktas som likvärdiga med dem som fastställs i den förordningen. Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 ⁽²⁾ ska medlemsstaterna dessutom tillämpa bestämmelserna i förordning (EU) 2021/953 på tredjelandsmedborgare som inte omfattas av den förordningens tillämpningsområde men som lagligen vistas eller är bosatta på deras territorium och som har rätt att resa till andra medlemsstater i enlighet med unionsrätten. Ett konstaterande om likvärdighet i detta beslut bör därför gälla covid-19-intyg som utfärdas av Monaco för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar. På grundval av förordning (EU) 2021/954 bör ett sådant konstaterande om likvärdighet på samma sätt gälla även covid-19-intyg som utfärdas av Monaco för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorium på de villkor som fastställs i den förordningen.
- (3) Den 29 juli 2021 lämnade Monaco information till kommissionen om utfärdande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 inom ramen för systemet "SUIVTST" (*Suivi des tests biologiques*). Monaco informerade kommissionen om sin uppfattning att dess covid-19-intyg utfärdas i enlighet med en standard och ett tekniskt system som är interoperabla med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet, giltighet och integritet. Monaco informerade i detta sammanhang kommissionen om att de covid-19-intyg som landet utfärdar i enlighet med "SUIVTST"-systemet innehåller de uppgifter som avses i bilagan till förordning (EU) 2021/953.
- (4) Monaco informerade dessutom kommissionen om att landet kommer att utfärda interoperabla vaccinationsintyg för covid-19-vaccinet Comirnaty.
- (5) Dessutom informerade Monaco kommissionen om att landet kommer att utfärda interoperabla testintyg endast för SARS-CoV-2-tester genom polymeraskedjereaktion med omvänd transkription (RT-PCR).

⁽¹⁾ EUT L 211, 15.6.2021, s. 1.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorier under covid-19-pandemin (EUT L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (6) Den 2 september 2021 genomförde kommissionen tekniska tester som visade att de intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som Monaco utfärdar i enlighet med sitt "SUIVTST"-system är interoperabla med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953, vilket möjliggör kontroll av deras äkthet, giltighet och integritet. Kommissionen konstaterade även att de covid-19-intyg som utfärdas av Monaco i enlighet med "SUIVTST"-systemet innehåller de nödvändiga uppgifterna.
- (7) Den 3 september 2021 informerade Monaco kommissionen om att landet kommer att godta intyg om vaccination, testning och tillfrisknande som utfärdats av medlemsstaterna i enlighet med förordning (EU) 2021/953. Monaco informerade kommissionen om att landet kommer att godta bevis på vaccination för vacciner med ett EU-godkännande och andra vacciner som godtas av Frankrike. Vidare informerade Monaco kommissionen om att landet kommer att godta testintyg på grundval av nukleinsyraamplifieringstester (NAAT, såsom RT-PCR) och antigen tester som förtecknas i den gemensamma och uppdaterade förteckning över covid-19-antigen tester som godkänts av den hälsosäkerhetskommitté som inrättats genom artikel 17 i Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU ^(*). Slutligen informerade Monaco kommissionen om att landet kommer att godta intyg om tillfrisknande på grundval av ett positivt resultat av ett NAAT-test.
- (8) Den 3 september 2021 informerade Monaco även kommissionen om att personuppgifterna i de intyg om vaccination, testning och tillfrisknande som utfärdas av medlemsstaterna i enlighet med förordning (EU) 2021/953 endast ska behandlas för att kontrollera och bekräfta innehavarens vaccination, testresultat eller tillfrisknande och inte kommer att lagras efteråt.
- (9) Således föreligger de nödvändiga förutsättningarna för att fastställa att covid-19-intyg som utfärdas av Monaco i enlighet med "SUIVTST"-systemet kan betraktas som likvärdiga med dem som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (10) Covid-19-intyg som utfärdas av Monaco i enlighet med "SUIVTST"-systemet bör därför godtas på de villkor som avses i artiklarna 5.5, 6.5 och 7.8 i förordning (EU) 2021/953.
- (11) För att detta beslut ska träda i kraft bör Monaco anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.
- (12) För att skydda unionens intressen, särskilt på folkhälsoområdet, får kommissionen använda sina befogenheter för att tillfälligt eller slutgiltigt upphäva detta beslut om villkoren i artikel 8.2 i förordning (EU) 2021/953 inte längre är uppfyllda.
- (13) Mot bakgrund av behovet av att så snart som möjligt ansluta Monaco till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (14) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 14 i förordning (EU) 2021/953.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Monaco i enlighet med "SUIVTST"-systemet ska, för att underlätta den fria rörligheten inom unionen, behandlas som likvärdiga med de som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.

^(*) Europaparlamentets och rådets beslut nr 1082/2013/EU av den 22 oktober 2013 om allvariga gränsöverskridande hot mot människors hälsa och om upphävande av beslut nr 2119/98/EG (EUT L 293, 5.11.2013, s. 1).

Artikel 2

Monaco ska anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 september 2021.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/1480**av den 14 september 2021**

om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Republiken Panama är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för att underlätta fri rörlighet under covid-19-pandemin ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EU) 2021/953 fastställs en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) i syfte att underlätta för innehavarna att utöva sin rätt till fri rörlighet under covid-19-pandemin. Förordningen ska också bidra till att på ett samordnat sätt gradvis upphäva de inskränkningar i den fria rörligheten som i enlighet med unionsrätten har införts av medlemsstaterna för att begränsa spridningen av SARS-CoV-2.
- (2) Enligt förordning (EU) 2021/953 kan covid-19-intyg som utfärdas av tredjeländer för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar godtas om kommissionen anser att de utfärdas i enlighet med standarder som ska betraktas som likvärdiga med dem som fastställs i den förordningen. Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 ⁽²⁾ ska medlemsstaterna dessutom tillämpa bestämmelserna i förordning (EU) 2021/953 på tredjelandsmedborgare som inte omfattas av den förordningens tillämpningsområde men som lagligen vistas eller är bosatta på deras territorium och som har rätt att resa till andra medlemsstater i enlighet med unionsrätten. Ett konstaterande om likvärdighet i detta beslut bör därför gälla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Republiken Panama för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar. På grundval av förordning (EU) 2021/954 bör ett sådant konstaterande om likvärdighet på samma sätt gälla även intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Republiken Panama för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorium på de villkor som fastställs i den förordningen.
- (3) Den 4 augusti 2021 lämnade Republiken Panama utförlig information till kommissionen om utfärdandet av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 inom ramen för systemet "National Digital Vaccination Certificate (Certificado de Vacunación Digital Nacional)". Republiken Panama informerade kommissionen om sin uppfattning att landets covid-19-intyg utfärdas i enlighet med en standard och ett tekniskt system som är interoperabla med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkhet, giltighet och integritet. I detta sammanhang informerade Republiken Panama kommissionen om att covid-19-intyg som utfärdas av landet enligt systemet "National Digital Vaccination Certificate (Certificado de Vacunación Digital Nacional)" innehåller de uppgifter som anges i bilagan till förordning (EU) 2021/953.

⁽¹⁾ EUT L 211, 15.6.2021, s. 1.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorier under covid-19-pandemin (EUT L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Den 9 september 2021 genomförde kommissionen på Republiken Panamas begäran tekniska tester som visade att intygen om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 utfärdas av Republiken Panama enligt ett system – "National Digital Vaccination Certificate (Certificado de Vacunación Digital Nacional)" – som är interoperabelt med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet, giltighet och integritet. Kommissionen bekräftade också att de intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Republiken Panama enligt systemet "National Digital Vaccination Certificate (Certificado de Vacunación Digital Nacional)" innehåller de nödvändiga uppgifterna.
- (5) Vidare informerade Republiken Panama kommissionen om att landet kommer att utfärda interoperabla vaccinationsintyg för covid-19-vacciner. Dessa omfattar för närvarande covid-19-vaccinen Comirnaty och Vaxzevria.
- (6) Republiken Panama informerade också kommissionen om att landet endast utfärdar interoperabla testintyg för nukleinsyraamplifieringstest, men inte för antigen tester.
- (7) Vidare informerade Republiken Panama kommissionen om att landet utfärdar interoperabla intyg om tillfrisknande. Dessa intyg är giltiga i högst 180 dagar från dagen för det första positiva testresultatet.
- (8) Republiken Panama informerade även kommissionen om att den godtar intyg om vaccination, testning och tillfrisknande som utfärdas av medlemsstaterna och EES-länderna i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (9) Vidare informerade Republiken Panama kommissionen om att när intyg kontrolleras i Panama kommer de personuppgifter som ingår i dem att behandlas endast för att kontrollera och bekräfta innehavarens vaccination, testresultat eller tillfrisknande, och de kommer inte att lagras efteråt.
- (10) Således föreligger de nödvändiga förutsättningarna för att fastställa att covid-19-intyg som utfärdas av Republiken Panama enligt systemet "National Digital Vaccination Certificate (Certificado de Vacunación Digital Nacional)" kan betraktas som likvärdiga med dem som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (11) Covid-19-intyg som utfärdas av Republiken Panama enligt systemet "National Digital Vaccination Certificate (Certificado de Vacunación Digital Nacional)" bör därför godtas på de villkor som anges i artiklarna 5.5, 6.5 och 7.8 i förordning (EU) 2021/953.
- (12) För att detta beslut ska träda i kraft bör Republiken Panama anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.
- (13) För att skydda unionens intressen, särskilt på folkhälsoområdet, får kommissionen använda sina befogenheter för att tillfälligt eller slutgiltigt upphäva detta beslut om villkoren i artikel 8.2 i förordning (EU) 2021/953 inte längre är uppfyllda.
- (14) Mot bakgrund av behovet av att så snart som möjligt ansluta Republiken Panama till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 14 i förordning (EU) 2021/953.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Republiken Panama enligt systemet "National Digital Vaccination Certificate (Certificado de Vacunación Digital Nacional)" ska, för att underlätta den fria rörligheten inom unionen, betraktas som likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.

Artikel 2

Republiken Panama ska anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 september 2021.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/1481**av den 14 september 2021****om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Konungariket Marocko är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för att underlätta fri rörlighet under covid-19-pandemin ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EU) 2021/953 fastställs en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) i syfte att underlätta för innehavarna att utöva sin rätt till fri rörlighet under covid-19-pandemin. Förordningen ska också bidra till att på ett samordnat sätt gradvis upphäva de inskränkningar i den fria rörligheten som i enlighet med unionsrätten har införts av medlemsstaterna för att begränsa spridningen av SARS-CoV-2.
- (2) Enligt förordning (EU) 2021/953 kan covid-19-intyg som utfärdas av tredjeländer för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar godtas om kommissionen anser att de utfärdas i enlighet med standarder som ska betraktas som likvärdiga med dem som fastställs i den förordningen. Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 ⁽²⁾ ska medlemsstaterna dessutom tillämpa bestämmelserna i förordning (EU) 2021/953 på tredjelandsmedborgare som inte omfattas av den förordningens tillämpningsområde men som lagligen vistas eller är bosatta på deras territorium och som har rätt att resa till andra medlemsstater i enlighet med unionsrätten. Ett konstaterande om likvärdighet i detta beslut bör därför gälla intyg om vaccination mot och testning för covid-19 som utfärdas av Konungariket Marocko för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar. På grundval av förordning (EU) 2021/954 bör ett sådant konstaterande om likvärdighet på samma sätt gälla även intyg om vaccination mot och testning för covid-19 som utfärdas av Konungariket Marocko för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorium på de villkor som fastställs i den förordningen.
- (3) Den 18 juli 2021 lämnade Konungariket Marocko utförlig information till kommissionen om utfärdandet av interoperabla intyg om vaccination mot och testning för covid-19 inom ramen för "SGC'Cov"-systemet. Konungariket Marocko informerade kommissionen om sin uppfattning att landets covid-19-intyg utfärdas i enlighet med en standard och ett tekniskt system som är interoperabla med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet, giltighet och integritet. I detta sammanhang informerade Konungariket Marocko kommissionen om att covid-19-intyg som utfärdas av Konungariket Marocko enligt "SGC'Cov"-systemet innehåller de uppgifter som anges i bilagan till förordning (EU) 2021/953.

⁽¹⁾ EUT L 211, 15.6.2021, s. 1.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorier under covid-19-pandemin (EUT L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (4) Den 7 september 2021 genomförde kommissionen på Konungariket Marockos begäran tekniska tester som visade att intygen om vaccination mot och testning för covid-19 utfärdas av Konungariket Marocko enligt ett system – ”SGC’Cov” – som är interoperabelt med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet, giltighet och integritet. Kommissionen bekräftade också att de intyg om vaccination mot och testning för covid-19 som utfärdas av Konungariket Marocko enligt ”SGC’Cov”-systemet innehåller de nödvändiga uppgifterna.
- (5) Vidare informerade Konungariket Marocko kommissionen om att landet kommer att utfärda interoperabla vaccinationsintyg för covid-19-vacciner. Dessa omfattar för närvarande COVILO (COVID-19 Vaccine BIBP), Vaxzevria, COVID-19 Vaccine Janssen och Comirnaty.
- (6) Konungariket Marocko informerade också kommissionen om att landet planerar att utfärda interoperabla testintyg endast för nukleinsyraamplifieringstest, men inte för antigen tester.
- (7) Vidare informerade Konungariket Marocko kommissionen om att landet inte planerar att utfärda interoperabla intyg om tillfrisknande.
- (8) Konungariket Marocko informerade även kommissionen om att det godtar intyg om vaccination, testning och tillfrisknande som utfärdas av medlemsstaterna och EES-länderna i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (9) Vidare informerade Konungariket Marocko kommissionen om att när intyg kontrolleras i Marocko kommer de personuppgifter som ingår i dem att behandlas endast för att kontrollera och bekräfta innehavarens vaccination, testresultat eller tillfrisknande, och de kommer inte att lagras efteråt.
- (10) Således föreligger de nödvändiga förutsättningarna för att fastställa att covid-19-intyg som utfärdas av Konungariket Marocko enligt ”SGC’Cov”-systemet kan betraktas som likvärdiga med dem som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (11) Covid-19-intyg som utfärdas av Konungariket Marocko enligt ”SGC’Cov”-systemet bör därför godtas på de villkor som anges i artiklarna 5.5 och 6.5 i förordning (EU) 2021/953.
- (12) För att detta beslut ska träda i kraft bör Konungariket Marocko anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.
- (13) För att skydda unionens intressen, särskilt på folkhälsoområdet, får kommissionen använda sina befogenheter för att tillfälligt eller slutgiltigt upphäva detta beslut om villkoren i artikel 8.2 i förordning (EU) 2021/953 inte längre är uppfyllda.
- (14) Mot bakgrund av behovet av att så snart som möjligt ansluta Konungariket Marocko till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 14 i förordning (EU) 2021/953.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Intyg om vaccination mot och testning för covid-19 som utfärdas av Konungariket Marocko enligt ”SGC’Cov”-systemet ska, för att underlätta den fria rörligheten inom unionen, betraktas som likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.

Artikel 2

Konungariket Marocko ska anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 september 2021.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2021/1482**av den 14 september 2021****om fastställande, i syfte att underlätta den fria rörligheten inom unionen, av att covid-19-intyg som utfärdas av Staten Israel är likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/953 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för att underlätta fri rörlighet under covid-19-pandemin ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EU) 2021/953 fastställs en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s *digitala covidintyg*) i syfte att underlätta för innehavarna att utöva sin rätt till fri rörlighet under covid-19-pandemin. Förordningen ska också bidra till att på ett samordnat sätt gradvis upphäva de inskränkningar i den fria rörligheten som i enlighet med unionsrätten har införts av medlemsstaterna för att begränsa spridningen av SARS-CoV-2.
- (2) Enligt förordning (EU) 2021/953 kan covid-19-intyg som utfärdas av tredjeländer för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar godtas om kommissionen anser att de utfärdas i enlighet med standarder som ska betraktas som likvärdiga med dem som fastställs i den förordningen. Enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 ⁽²⁾ ska medlemsstaterna dessutom tillämpa bestämmelserna i förordning (EU) 2021/953 på tredjelandsmedborgare som inte omfattas av den förordningens tillämpningsområde men som lagligen vistas eller är bosatta på deras territorium och som har rätt att resa till andra medlemsstater i enlighet med unionsrätten. Ett konstaterande om likvärdighet i detta beslut bör därför gälla intyg om vaccination mot och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Staten Israel för unionsmedborgare och deras familjemedlemmar. På grundval av förordning (EU) 2021/954 bör ett sådant konstaterande om likvärdighet på samma sätt gälla även intyg om vaccination mot och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Staten Israel för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorium på de villkor som fastställs i den förordningen.
- (3) Den 19 juli 2021 lämnade Staten Israel utförlig information till kommissionen om utfärdandet av interoperabla intyg om vaccination mot och tillfrisknande från covid-19 inom ramen för "Ramzor"-systemet. Staten Israel informerade kommissionen om sin uppfattning att landets covid-19-intyg utfärdas i enlighet med en standard och ett tekniskt system som är interoperabla med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet, giltighet och integritet. I detta sammanhang informerade Staten Israel kommissionen om att covid-19-intyg som utfärdas av Staten Israel enligt "Ramzor"-systemet innehåller de uppgifter som anges i bilagan till förordning (EU) 2021/953.
- (4) Den 6 september 2021 genomförde kommissionen på Staten Israels begäran tekniska tester som visade att intygen om vaccination mot och tillfrisknande från covid-19 utfärdas av Staten Israel enligt ett system – "Ramzor" – som är interoperabelt med det tillitsramverk som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 och som möjliggör kontroll av intygens äkthet, giltighet och integritet. Kommissionen bekräftade också att de intyg om vaccination mot och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Staten Israel enligt "Ramzor"-systemet innehåller de nödvändiga uppgifterna.

⁽¹⁾ EUT L 211, 15.6.2021, s. 1.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/954 av den 14 juni 2021 om en ram för utfärdande, kontroll och godtagande av interoperabla intyg om vaccination mot, testning för och tillfrisknande från covid-19 (EU:s digitala covidintyg) för tredjelandsmedborgare som lagligen vistas eller är bosatta på medlemsstaternas territorier under covid-19-pandemin (EUT L 211, 15.6.2021, s. 24).

- (5) Vidare informerade Staten Israel kommissionen om att landet utfärdar interoperabla vaccinationsintyg för covid-19-vacciner. Dessa omfattar för närvarande Comirnaty och Spikevax.
- (6) Vidare informerade Staten Israel kommissionen om att landet utfärdar interoperabla intyg om tillfrisknande. Dessa intyg är giltiga i högst 180 dagar från dagen för det första positiva testresultatet.
- (7) Staten Israel informerade kommissionen om att den godtar intyg om vaccination, testning och tillfrisknande som utfärdas av medlemsstaterna och EES-länderna i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (8) Staten Israel informerade också kommissionen om att den godtar vaccinationsintyget och avstår från reserestriktioner för personer som vaccinerats med vaccin som har fått ett godkännande för försäljning i hela EU i enlighet med förordning (EG) nr 726/2004.
- (9) Staten Israel informerade också kommissionen om att den godtar de covid-19-testintyg som utfärdas av medlemsstaterna och EES-länderna för nukleinsyraamplifieringstester (NAAT) (t.ex. polymeraskedjereaktion med omvänd transkription, RT-PCR). Dock uppger Staten Israel att alla resenärer, även de som har lokala testresultat, måste ta ett nytt NAAT (t.ex. RT-PCR) vid landning, vilket tyder på att man inte avstår från några andra reserestriktioner till följd av testet före flygning än att ombordstigning på planet tillåts. Dessutom godtar inte Israel antigenest.
- (10) Vidare informerade Staten Israel kommissionen om att när intyg kontrolleras i Staten Israel kommer de personuppgifter som ingår i dem att behandlas endast för att kontrollera och bekräfta innehavarens vaccination, testresultat eller tillfrisknande, och de kommer inte att lagras efteråt.
- (11) Således föreligger de nödvändiga förutsättningarna för att fastställa att covid-19-intyg som utfärdas av Staten Israel enligt "Ramzor"-systemet kan betraktas som likvärdiga med dem som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.
- (12) Covid-19-intyg som utfärdas av Staten Israel enligt "Ramzor"-systemet bör därför godtas på de villkor som anges i artiklarna 5.5 och 7.8 i förordning (EU) 2021/953.
- (13) För att detta beslut ska träda i kraft bör Staten Israel anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.
- (14) För att skydda unionens intressen, särskilt på folkhälsoområdet, får kommissionen använda sina befogenheter för att tillfälligt eller slutgiltigt upphäva detta beslut om villkoren i artikel 8.2 i förordning (EU) 2021/953 inte längre är uppfyllda.
- (15) Mot bakgrund av behovet av att så snart som möjligt ansluta Staten Israel till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953 bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (16) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 14 i förordning (EU) 2021/953.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Intyg om vaccination mot och tillfrisknande från covid-19 som utfärdas av Staten Israel enligt "Ramzor"-systemet ska, för att underlätta den fria rörligheten inom unionen, betraktas som likvärdiga med de intyg som utfärdas i enlighet med förordning (EU) 2021/953.

Artikel 2

Staten Israel ska anslutas till det tillitsramverk för EU:s digitala covidintyg som inrättats genom förordning (EU) 2021/953.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 september 2021.

På kommissionens vägnar
Ursula VON DER LEYEN
Ordförande

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)